

**Schäfer + Peters GmbH**  
Competence in Stainless Steel

2024



**RESUMO DO SORTIDO**

*ASSORTMENT*





**Schäfer + Peters GmbH**  
Zeilbaumweg 32  
DE-74613 Öhringen

Tel. +49 (0) 7941 6094-0  
Fax +49 (0) 7941 6094-700

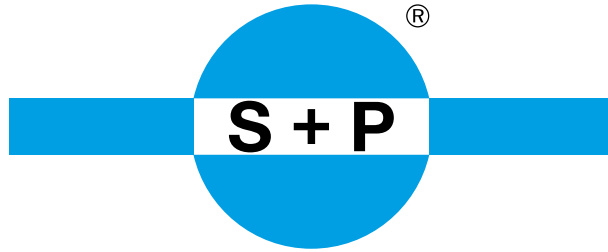
[info@schaefer-peters.com](mailto:info@schaefer-peters.com)  
[www.schaefer-peters.com](http://www.schaefer-peters.com)

**Legenda / legend**

Artigo da DIN 

Artigo da ART 

Artigo da ISO 



## Bem-vindo à Schäfer + Peters

A Schäfer + Peters é o seu parceiro para parafusos resistentes à ferrugem e aos ácidos. Parafusos resistentes a ácidos, peças DIN e normalizadas, como parafusos para madeira, parafusos métricos, parafusos para chapa, anilhas, porcas ou produtos como parafusos para trabalhos pesados, parafusos de segurança e fixadores solares, bem como peças especiais e de desenho – tudo em vários modelos.

Asseguramos isto com mais de 37.000 artigos diferentes em stock, mais de 270 funcionários dedicados e qualificados e um moderno sistema de gestão da qualidade.


## Welcome to Schäfer + Peters

*Schäfer + Peters is your partner for stainless steel and anti-corrosion fasteners, DIN and standard parts such as wood screws, metric screws, tapping screws, washers, nuts and also products such as heavy-duty fastenings, safety screws and solar fastenings as well as special and drawing parts. All items are available in various versions.*

*We bond well with our customers. This relationship is backed up by us holding in excess of 37 000 different items in our warehouse, employing 270 enthusiastic and qualified members of staff and deploying modern quality management.*



[www.schaefer-peters.com](http://www.schaefer-peters.com)



Parafusos de cabeça cilíndrica com fenda

*Slotted cheese head screws*

DIN 84 Ranhura

A2/A4



Parafusos de cabeça chata com fenda

*Slotted pan head screws*

DIN 85 Ranhura

A2/A4/A5




Parafusos de orelhas, forma alemã

*Wing screws, German type*

DIN 316

A2/A4



Parafusos de orelhas, forma americana

*Wing screws, American type*

Art. 316

A2/A4




Parafusos com cabeça de fenda em cruz

*Capstan screws*

DIN 404 Ranhura

A1



Parafusos sem cabeça com fenda e ponta chata

*Slotted headless screws with chamfered end*

DIN 427 Ranhura

A1/A4



Parafusos com olhal forma B

*Eye bolts type B*

DIN 444 B

A2/A4



Parafusos com olhal forma LB

*Eye bolts type LB*

DIN 444 LB

A2/A4



Parafusos serrilhados, forma alta

*Knurled thumb screws, high type*

DIN 464 Serpentina

A1



Parafusos serrilhados com fenda, forma alta

*Slotted knurled thumb screws, high type*

DIN 465 Ranhura

A1



Parafusos com olhal, forjados

*Lifting eye bolts drop forged*

DIN 580

A2/A4




Parafusos com olhal, fundidos

*Lifting eye bolts cast*

Art. 580

A2/A4



Parafusos cab.redonda saliência quadrada

*Mushroom head square neck bolts, partial thread*

DIN 603

A2/A4




Parafusos cab.redonda saliência quadrada

*Mushroom head square neck bolts, fullthread*

DIN 603

A2/A4




Parafusos serrilhados, forma baixa

*Knurled thumb screws thin type*

DIN 653 Serpentina

A1




Pernos roscados, extremidade roscada ~ 2 d

*Studs metal end ~ 2 d*

DIN 835

A2/A4




Pernos roscados, extremidade roscada ~ 1 d

*Studs metal end ~ 1 d*

DIN 938

A2/A4



Pernos roscados, extremidade roscada ~ 1,25 d

*Studs metal end ~ 1,25 d*

DIN 939

A2/A4



Parafusos de fecho rosca cônica, sextavado int., métrica

*Hexagon socket pipe plugs conical thread, metric*

DIN 906 ISK

A2/A4



Parafusos de fecho rosca cônica, sextavado int., rosca de tubo WHITWORTH

*Hexagon socket pipe plugs conical thread WHITWORTH*

DIN 906 ISK

A2/A4



Parafusos de fecho com borda, sextavado interior, rosca fina

*Hexagon socket pipe plugs, metric fine pitch*

DIN 908 ISK

A2/A4



Parafusos de fecho com borda, sextavado exterior, rosca fina

*Hexagon head pipe plugs, metric fine pitch*

DIN 910 HE

A2/A4



Parafusos cab. cilíndrica com sextavado interior

*Hexagon socket head cap screws*

ISO 4762 ISK

A5



Parafusos cab. cilíndrica com sextavado interior, rosca parcial

*Hexagon socket head cap screws, partial thread*

ISO 4762 ISK

A2/A4/A4-80



Parafusos de cabeça chata com fenda e saliência

*Slotted pan head screws with shoulder*

DIN 923 Ranhura

A1



OUR TECHNICAL APPROVALS FOR YOUR SAFETY

Schäfer + Peters GmbH  
74613 Öhringen



Parafusos de fecho com borda, sextavado interior, rosca para tubagem

*Hexagon socket pipe plugs, cylindrical thread*

DIN 908 ISK

A2/A4



Parafusos de fecho com borda, sextavado exterior, rosca para tubagem

*Hexagon head pipe plugs, cylindrical thread*

DIN 910 HE

A2/A4



Parafusos cab. cil., sextavado int. serrilhado, rosca total

*Hexagon socket head cap screws with serration*

ISO 4762 ISK

A2



Parafusos cab. cilíndrica com sextavado interior, rosca total

*Hexagon socket head cap screws, fullthread*

ISO 4762 ISK

A2/A4/A4-80

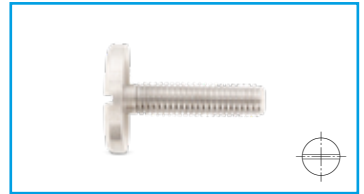


Parafusos cab. chata com fenda, cab. pequena

*Slotted pan head screws with small head*

DIN 920 Ranhura

A2



Parafusos cab. chata com fenda, cab. grande

*Slotted pan head screws with large head*

DIN 921 Ranhura

A1



Parafusos cab. sextavada com rosca parcial

*Hexagon head bolts*

DIN 931 HE

A2/A4/A4-80  
Special material



Parafusos de cabeça sextavada rosca parcial

*Hexagon head bolts*

ISO 4014 HE

A2/A4




Parafusos cab. sextavada com rosca total e fenda

*Hexagon head screws with slot*

DIN 933 ASK-S

A2/A4



Parafusos cab. sextavada com rosca total

Hexagon head screws


DIN 933 HE A2/A2-80/A4/A4-80/A5 Special material



Parafusos de cabeça sextavada rosca total

Hexagon head screws


ISO 4017 HE A2/A4/A4-80 Special material



Parafusos cab. sextavada com rosca fina

Hexagon head screws with fine pitch thread


DIN 961 HE A2



Parafusos de cabeça escareada com fenda

Slotted countersunk head screws


DIN 963 Ranhura A2/A4



Parafusos cabeça de lenteira com fenda

Slotted raised countersunk head screws


DIN 964 Ranhura A2/A4



Parafusos de cabeça escareada com fenda em cruz

Cross recessed countersunk head screws

DIN 965 PH A2/A4



Parafusos de cabeça escareada com fenda em cruz

Cross recessed countersunk head screws


DIN 965 PZ A2/A4



Parafusos cab. Escareada sextavado int. arredondado

Countersunk head screws with six lobe drive

ISO 14581 TX A2/A4



Parafusos com cabeça cônica com fenda em cruz

Cross recessed raised countersunk head screws


DIN 966 PH A2/A4



Parafusos com cabeça cônica com fenda em cruz

Cross recessed raised countersunk head screws

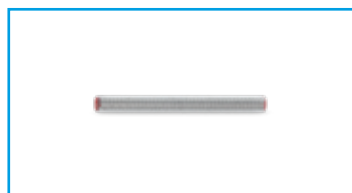
DIN 966 PZ A2/A4



Parafusos com cabeça cônica hexalobular

Raised countersunk head screws with six lobe drive

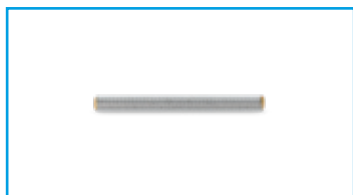
ISO 14584 TX A2/A4



Pinos roscados

Stud bolts


DIN 976-1 A4



Pinos roscados

Stud bolts

DIN 976-1 A4-80



Pinos roscados

Stud bolts


DIN 976-1 A2



Parafusos sextavados flangeados serrilhados, rosca total

Hexagon head screws fullthread with locking teeth


DIN 6921 HE A2



Parafusos sextavados com flange e rosca total

Hexagon head screws with flange and fullthread

DIN 6921 HE A2/A4



Parafusos cab.cil. sextavado int., guia de chave

Socket head cap screws with center hole low head

DIN 6912 ISK A2/A4



Parafusos de cabeça escareada autorroscantes, forma ME

Thread rolling countersunk head screws type ME

DIN 7500 ME PZ A2



Parafusos de cabeça escareada autorroscantes, forma ME

Thread rolling countersunk head screws type ME

DIN 7500 ME TX A2



Parafusos cab. lenticular autorroscantes, forma CE

Thread rolling raised cheese head screws type CE

DIN 7500 CE TX A2



Parafusos cab. lenticular autorroscantes, forma CE

*Thread rolling raised cheese head screws type CE*

DIN 7500 CE PZ

A2



Parafusos de cabeça lenticular com fenda em cruz

*Cross recessed raised cheese head screws*

DIN 7985 PH

A2/A4



Parafusos cabeça lenticular hexalobular

*Raised cheese head screws with six lobe drive*

ISO 14583 TX

A2/A4



Parafusos cab. Escareada sextavado int. arredondado

*Countersunk head screws six lobe drive with fullthread*

ISO 10642 TX

A2/A4



Paraf. cab. redonda, sext. int, flange e rosca total

*Hexagon socket button head screw flange with fullthread*

ISO 7380-2 ISK

A2/A4



Paraf. cab. redonda, hexalob., flange e rosca total

*Button head screws TX-drive flange with fullthread*

ISO 7380-2 TX

A2/A4



Pinos para solda com rosca externa

*Welding bolts, type PT*

ISO 13918 PT

A2

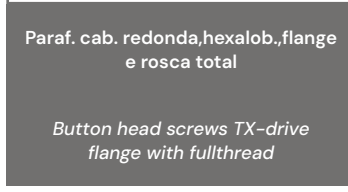


Parafusos cab. redonda sext. int., rosca total

*Hexagon socket button head screws with fullthread*

ISO 7380-1 ISK

A2/A4

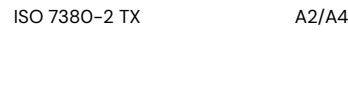


Parafusos cab. cilíndrica hexalobular

*Socket head cap screws with six lobe drive*

ISO 14579 TX

A2/A4



Parafusos cab. cil., hexalobular, serrilhado

*Socket head cap screws serration six lobe drive*

ISO 14579 TX

A2

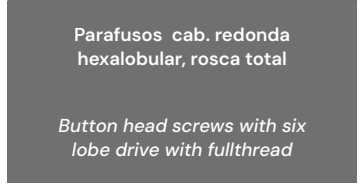


Paraf. cab. Escareada sextavado int.

*Hexagon socket countersunk head screws with fullthread*

ISO 10642 ISK

A2/A4



Parafusos cab. redonda hexalobular, rosca total

*Button head screws with six lobe drive with fullthread*

ISO 7380-1 TX

A2/A4

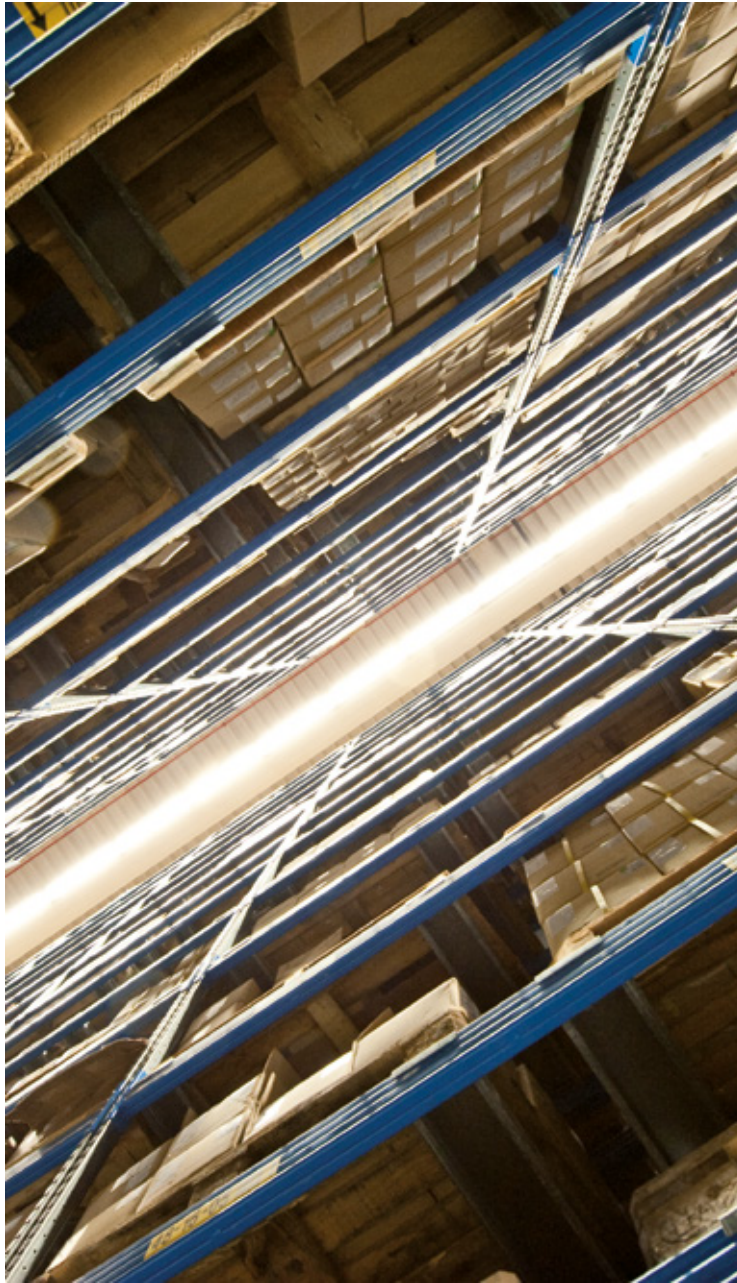


Parafusos cab. cil. sextavado int., cabeça baixa

*Hexagon socket head cap screws with low head*

DIN 7984 ISK

A2/A4



Paraf. cab. cil. sextavado int., cabeça baixa

*Hexagon socket head cap screws with low head*

DIN 7984 ISK

A2/A4



Parafusos de cabeça lenticular com fenda em cruz

*Cross recessed raised cheese head screws*

DIN 7985 PZ

A2/A4



Paraf. cab. Escareada sextavado int.

*Hexagon socket countersunk head screws with fullthread*

ISO 10642 ISK

A2/A4



Parafusos cab. redonda hexalobular, rosca total

*Button head screws with six lobe drive with fullthread*

ISO 7380-1 TX

A2/A4



Parafusos cab. cil., hexalobular, serrilhado

*Socket head cap screws serration six lobe drive*

ISO 14579 TX

A2



Parafusos de cabeça cilíndrica com sextavado interior arredondado com flange

*Socket head cap screws with six lobe drive flange*

ISO 14579 TX A2



Parafusos cab.cilíndrica baixa, hexalobular

*Hexalobular socket cheese head screws*

ISO 14580 TX A2/A4



Parafusos semelhantes a ISO 7380 com rosca total

*Fence-building screws similar ISO 7380 fullthread*

Art. 9020 ISK A2



Parafusos quadrados

*Square head bolts*

Art. 9038 A2



Parafusos de olhal

*Screw eyes with metric thread*

Art. 9078 A2



Gancho curvo com rosca métrica

*Cup hooks with metric thread*

Art. 9081 A2



Parafusos cab. redonda grande e fenda

*Slotted mushroom head screws*

NF E 27-128 Ranhura A2/A4



Par. cabeça redonda com cabeça grande, fenda dupla

*Mushroom head bolts with large head, double slot*

NF E 25-129 A2/A4



Pinos roscados com fenda e pino

*Slotted set screws with long dog point*

DIN 417 Ranhura A2/A4



Pinos roscados com fenda e ponta côncava

*Slotted set screws with cup point*

DIN 438 Ranhura A2/A4



Pinos roscados com fenda e ponta chata

*Slotted set screws with flat point*

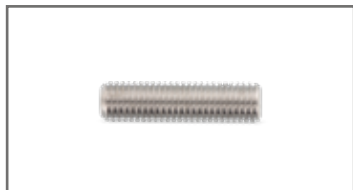
DIN 551 Ranhura A2/A4



Pinos roscados com fenda e ponta

*Slotted set screws with cone point*

DIN 553 Ranhura A2/A4



Pinos roscados sextavado int., ponta chata

*Hexagon socket set screws with flat point*

ISO 4026 ISK A2/A4



Pinos roscados sextavado interior e ponta

*Hexagon socket set screws with cone point*

ISO 4027 ISK A2/A4



Pinos roscados com sextavado interior e pino

*Hexagon socket set screws with dog point*

ISO 4028 ISK A2/A4



Pinos roscados sextavado int., ponta côncava

*Hexagon socket set screws with cup point*

ISO 4029 ISK A2/A4



Porcas de orelhas, forma alemã

*Wing nuts, German type*

DIN 315 A2/A4



Porcas de orelhas, forma americana

*Wing nuts, American type*

Art. 315 A2/A4



Porcas para tubo com rosca DIN ISO 228

*Pipe nuts with thread according to DIN ISO 228*

DIN 431 HE A2/A4



Porcas sextavadas, forma baixa

*Hexagon thin nuts*

DIN 439 HE A2/A4

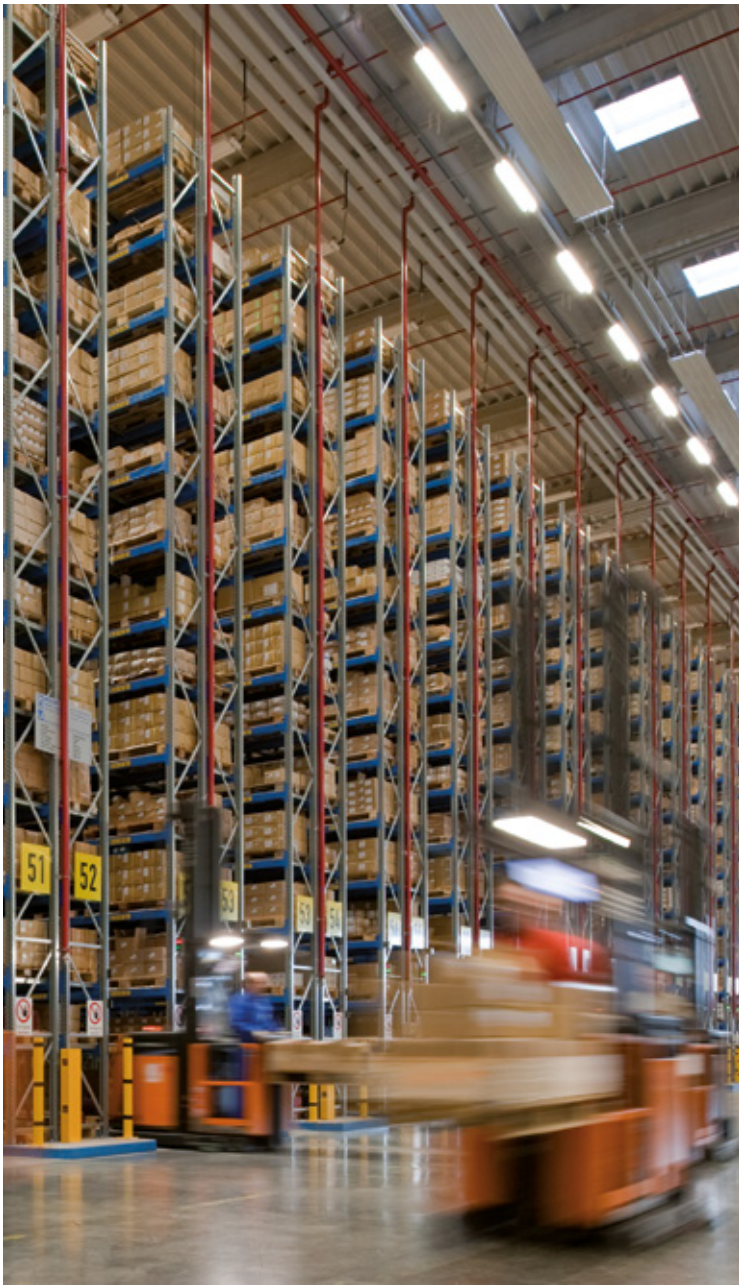


Porcas serrilhadas, forma alta

*Knurled thumb nuts, high type*

DIN 466 Serpentina

A1



Porcas serrilhadas, forma baixa

*Knurled thumb nuts, thin type*

DIN 467 Serpentina

A1



Porcas fendidas

*Slotted round nuts*

DIN 546

A1/A4



Porcas quadradas

*Square nuts*

DIN 557 Quadrado

A2/A4



Porcas quadradas, forma baixa

*Square thin nuts*

DIN 562 Quadrado

A2/A4



Porcas de solda quadradas

*Square weld nuts*

DIN 928 Quadrado

A2/A4



Porcas com olhal, forjadas

*Lifting eye nuts drop forged*

DIN 582

A2/A4



Porcas com olhal, fundidas

*Lifting eye nuts cast form*

Art. 582

A2/A4



Porcas cobertura sextavada baixa, rosca fina

*Hexagon cap nuts with fine pitch*

DIN 917 HE

A2



Porcas de cobertura sextavadas, forma baixa

*Hexagon cap nuts*

DIN 917 HE

A2/A4



Porcas de solda sextavadas

*Hexagon weld nuts*

DIN 929 HE

A2/A4



Porcas sextavadas

*Hexagon nuts*

DIN 934 HE

A2/A4/A5  
Special material



Porcas castelares

*Hexagon castle nuts, slotted*

DIN 935 HE

A2/A4



Porcas sextavadas, forma baixa

*Hexagon thin nuts*

DIN 936 HE

A2/A4



Porcas castelares, forma baixa

*Hexagon slotted thin castle nuts*

DIN 937 HE A2/A4



Porcas castelares, forma baixa

*Hexagon slotted thin castle nuts*

DIN 979 HE A2/A4



Porcas sextavadas frenantes forma alta

*Self-locking hexagon nuts, high type*

DIN 982 HE A2/A4



Porcas sextavadas, frenantes, forma baixa

*Self-locking hexagon nuts, thin type*

DIN 985 HE A2/A4



Porcas sextavadas, frenantes, forma baixa

*Self-locking hexagon nuts, low type*

ISO 10511 HE A2/A4



Porcas sextavadas, frenantes, de mama

*Self-locking hexagon domed cap nuts*

DIN 986 HE A2



Porcas sext. de mama, forma alta, torneadas

*Turned hexagon domed cap nuts high type*

DIN 1587 HE A1/A4



Porcas sextavadas de mama, forma alta, versão prensada, rosca fina

*Hexagon domed cap nuts with fine pitch*

DIN 1587 HE A2/A4



Porcas sextavadas de mama, forma alta, versão prensada

*Hexagon domed cap nuts*

DIN 1587 HE A2/A4



Porcas sextavadas, altura 1,5 d, forma B

*Hexagon nuts 1,5 d high type B*

DIN 6330 B HE A2/A4



Porcas sextavadas, altura 1,5 d, com colar

*Hexagon nuts 1,5 d high with collar*

DIN 6331 HE A2/A4



Porcas sextavadas, altura 3 d

*Hexagon nuts 3 d high*

DIN 6334 HE A2/A4/A5



Porcas sext.com flange sem serrilhado de bloqueio

*Hexagon flange nuts without serration*

DIN 6923 HE A2/A4



Porcas sext. com flange e serrilhado de bloqueio

*Hexagon flange nuts with serration*

DIN 6923 HE A2/A4



Porcas sext. com flange e serrilhado de bloqueio

*Hexagon flange nuts with serration*

DIN EN 1661 HE A2/A4



Porcas flangeadas autobloq. sem serrilhado

*Hexagon flange nuts without serration*

DIN 6926 HE A2/A4



Porcas flangeadas autobloq. com serrilhado

*Hexagon flange nuts with serration*

DIN 6926 HE A2/A4



Contraporcas

*Self locking counter nuts*

DIN 7967 HE A2/A4



Porcas de chave

*Toggle nuts*

DIN 80701 A4



Porcas de cesto

*Bow nuts*

DIN 80704 A4



ISO 4032 HE A2/A4



ISO 8673 HE A2/A4



Art. 980 HE A2/A4



Art. 9023 A4



Art. 9260 A2



Art. 9039 A2



Art. 9058 A2



Art. 9060 A A2



Art. 9060 A A2



ISO 4035 HE A2/A4



ISO 8675 HE A2/A4



Art. 9022 A2



Art. 7965 B A2



Art. 9060 B A2



Porcas de soldar forma B com 4 pontos de soldadura

*Weld-on nuts type B with 4 welding points*

Art. 9060 B A2



Porcas de soldar forma C sem pontos de soldadura

*Weld-on nuts typ C without welding points*

Art. 9060 C A2



Porca de casquilho com cabeça lenticular e fenda

*Raised countersunk head sleeve nuts with slot*

Art. 9061 Ranhura A1/A4



Porca de casquilho com cabeça escareada e sextavado interno

*Hexagon socket countersunk head sleeve nuts*

Art. 9062 ISK A1/A4



Porc.de casquilho com cabeça chata e sext.interior

*Hexagon socket flat head sleeve nuts*

Art. 9262 ISK A1/A4



Porcas de embutir sextavadas

*Insert-press nuts*

Art. 9064 HE A2



Casquilhos redondos

*Round coupler nuts*

Art. 9070 A2/A4



Casquilhos sextavados

*Hexagon coupler nuts*

Art. 9071 A2/A4



Mangas de redução, redondas, rosca fêmea

*Round reducing coupler nuts, inner thread*

Art. 9170 A2



Válvulas redutoras hexagonais, rosca interna e externa

*Hex reducing nuts, internal and external thread*

Art. 9171 A2



Porcas combinadas com anilha móvel

*Comby-nuts with washer*

Art. 9085 A2



Porca combinada com anilha móvel pequena

*Comby-nuts with small washer*

Art. 9085 A2



Chapas de bloqueio com 1 patilha

*Tabwashers with 1 tab*

DIN 93 A2/A4



Anilhas forma A

*Washers type A*

DIN 125 A A2/A4/A5 Special material



Anilhas de mola forma B

*Spring lock washers type B*

DIN 127 B A1/A4/A5



Anilhas de mola forma A, arqueadas

*Spring lock washers type A, curved*

DIN 128 A A1/A4



Anilhas elásticas forma A, arqueadas

*Curved spring washers type A*

DIN 137 A A1



Anilhas elásticas forma B, onduladas

*Wave spring washers type B*

DIN 137 B A1/A4



Chapas de bloqueio com patilha

*Washers with external tab*

DIN 432 A2/A4



Anilhas para parafusos de cabeça cilíndrica

*Washers for cheese head screws*

DIN 433 A2/A4



Anilhas em cunha quadradas para perfis em U

*Square taper washers for U-sections*

DIN 434

A2/A4



Anilhas quadradas para construções em madeira

*Square washers for wood constructions*

DIN 436

A2/A4



Anilhas para construções em madeira forma V

*Washers for wood constructions type V*

DIN 440 V

A2/A4



Anéis de retenção para eixos

*Retaining rings for shafts*

DIN 471

1.4122/1.4310/1.4532



Anéis de retenção para orifícios

*Retaining rings for bores*

DIN 472

1.4122/1.4310/1.4532



Anéis de ajuste com pino DIN 914

*Adjusting rings with set screw ISO 4027*

DIN 705

A2



Anéis de ajuste com 2 pinos DIN 915

*Adjusting rings with 2 set screws ISO 4027*

DIN 705

A2



Anilhas de ajuste

*Shim rings*

DIN 988

A2



Anilhas para uniões em madeira

*Washers for wood constructions*

DIN 1052

A2/A4



Anilhas para pernos, tamanho médio

*Washers for clevis pins, finish medium*

DIN 1440

A2/A4



Anilhas para pernos, tamanho grande

*Washers for clevis pins, finish coarse*

DIN 1441

A2/A4



Anilhas em cunha quadradas para perfis em I

*Square taper washers for I-sections*

DIN 435

A2/A4



Anilhas para construções em madeira forma R

*Washers for wood constructions type R*

DIN 440 R

A2/A4



Chapas de bloqueio com 2 patilhas

*Tabwashers with 2 tabs*

DIN 463

A2/A4



Molas de prato

*Disc springs*

DIN 2093

A1

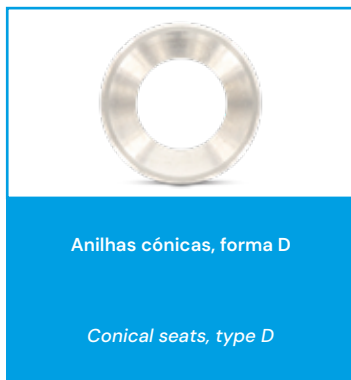


Anilhas esféricas, forma C

*Spherical washers, type C*

DIN 6319 C

A2/A4



Anilhas cónicas, forma D

*Conical seats, type D*

DIN 6319 D

A2/A4



Anilhas de aperto para uniões aparafusadas

*Conical spring washers for bolted connections*

DIN 6796

A2/A4



Anilhas dentadas, forma A

*Toothed lock washers, type A*

DIN 6797 A

A2/A4



Anilhas dentadas, forma J

*Toothed lock washers, type J*

DIN 6797 J

A2



Anilhas dentadas, forma A

*Serrated lock washers type A*

DIN 6798 A

A2/A4/A5



Anilhas dentadas, forma J

*Serrated lock washers type J*

DIN 6798 J

A2/A4



Anilhas dentadas, forma V

*Serrated countersunk lock washers type V*

DIN 6798 V

A2/A4



Anéis de segurança para eixos

*Retaining washers for shafts*

DIN 6799

1.4122/1.4532



Anéis de pressão de fio redondo para eixos

*Round wire snap rings for shafts*

DIN 9925

A1



Anéis de pressão de fio redondo para orifícios

*Round wire snap rings for bores*

DIN 9926

A1



Anilhas para parafusos manga tensora tipo pesado

*Washers for bolts with heavy type spring pins*

DIN 7349

A2/A4



Anilhas de mola para parafusos cab. cilíndrica

*Spring lock washers for screws with cylindrical heads*

DIN 7980

A1/A4



Anilhas para construções em aço

*Washers for steel constructions*

DIN 7989-1

A2/A4



Anilhas diâmetro exterior ~ 3 x diâmetro da rosca

*Washers with outside diameter ~ 3x nominal thread diameter*

DIN 9021

A2/A4/A5



Anilhas planas, série normal, 200 HV

*Plain washers, normal series, 200 HV*

ISO 7089

A2/A4



Anilhas planas com bisel, série normal, 200 HV

*Plain washers with chamfered, normal series, 200 HV*

ISO 7090

A2/A4



Plain washers, small series, 200 HV

*Plain washers, small series, 200 HV*

ISO 7092

A2/A4



Anilhas planas, série grande, 200 HV

*Plain washers, large series, 200 HV*

ISO 7093-1

A2/A4

**CERTIFICATE**

This is to certify that

**Schäfer + Peters GmbH**  
 Zellbaumweg 32  
 74613 Öhringen  
 Germany

has implemented and maintains a **Quality Management System**.

Scope:  
 Distribution of Stainless Steel fixing elements

Through an audit, documented in a report, it was verified that the management system fulfils the requirements of the following standard:

**ISO 9001 : 2015**

Certificate registration no. 019819 QM15  
 Valid from 2023-12-15  
 Valid until 2026-12-14  
 Date of certification 2023-12-08

**DQS GmbH**  
 Christian Gerling  
 Managing Director

Accredited Body: DQS GmbH, August-Schauer-Strasse 21, 60432 Frankfurt am Main, Germany  
 The validity of this certificate can only be verified by the QR code.



Art. 9054 A2/A4



Art. 9055 versenkt A2/A4



Art. 9093 A2



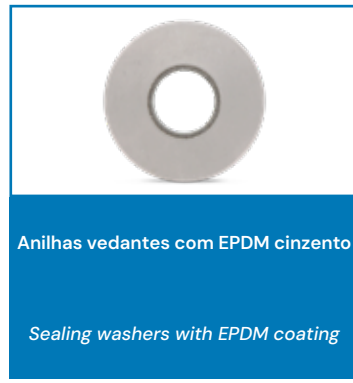
Art. 9211 A4



Art. 9215 1.4310



Art. 9217 M A2/A4



Art. 9055 gewölbt A2/A4



Art. 9093 A2/A4



Art. 9210 A4



Art. 9219 S A4



Art. 9221 L A4



NF E 25-511 L A2/A4



NF E 25-511 M A2/A4



NF E 25-511 S A2/A4



*AFNOR washers type LL*

NF E 25-513 LL

A2/A4



*AFNOR washers type M*

NF E 25-513 M

A2/A4



Anilhas AFNOR forma L

*AFNOR washers type L*

NF E 25-514 L

A2/A4



Anilhas AFNOR forma M

*AFNOR washers type M*

NF E 25-514 M

A2/A4



Anilhas AFNOR forma Z

*AFNOR washers type Z*

NF E 25-514 Z

A2/A4



Anilhas côncavas estampadas

*Stamped cup washers*

NF E 27-619

A2



Anilhas côncavas estampadas

*Stamped cup washers*

NF E 27-619

A2/A4



Anilhas côncavas torneadas

*Turned cup washers*

NF E 27-619

A1/A4



Pinos cônicos forma B,  
campo de tolerância h10

*Taper pins type B, Tolerance h10*

DIN 1

A1/A5



Pinos cilíndrico forma  
A, tolerância m6

*Parallel pins type A, Tolerance m6*

DIN 7

A1/A4

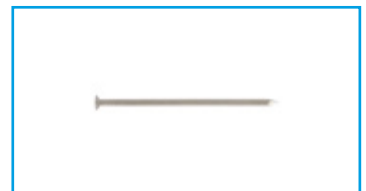


Contrapinos

*Split pins*

ISO 1234

A2/A4



Pregos de cabeça de embutir

*Countersunk round plain head nails*

DIN 1151

A4



Cavilhas cônicas

*Grooved pins full length  
taper grooved*

DIN 1471

A1



Pinos de guiamento

*Grooved pins half length  
taper grooved*

DIN 1472

A1



Pino ranhurado com bisel

*Grooved pins full length  
parallel grooved chamfer*

DIN 1473

A1



Pinos de encaixe

*Grooved pins half length  
reserve taper grooved*

DIN 1474

A1



cavilha ranhurada

*Grooved pins, third length  
center grooved*

DIN 1475

A1



Pinos ranhurados de cabeça redonda

*Grooved pins with round head*

DIN 1476

A2



Abraçadeiras com parafuso  
de aperto, forma A

*Hose clamps with worm  
gear drive, type A*

DIN 3017 A

A2/A4



Chavetas, forma alta, forma A

*Parallel keys type A*

DIN 6885 A

A5



Contrapino de mola, espiral dupla

*Cotter pins with double ring*

DIN 11024

A4



Spring cotter pin

Art. 9660

A4



Pinos cilíndricos com rosca interior

*Parallel pins with internal thread*

ISO 8733

A1



Cavilhas elásticas em espiral

*Spiral type straight pins*

ISO 8750

A1



Cavilhas elásticas, ranhuradas, serviço pesado

*Slotted spring dowel pins, heavy type*

ISO 8752

A1



Porcas de rebites de cabeça redonda

*Round head rivets*

DIN 660

A2/A4



Porcas de rebites de cabeça embutida

*Countersunk head rivets*

DIN 661

A2/A4



Porcas de rebites cegos cabeça chata, espigão estriado

*Blind rivets with flat head and grooved mandrel*

ISO 15983

A2/A4



Porcas de rebites cegos cab. embutida e espigão estriado

*Blind rivets with countersunk head and grooved mandrel*

ISO 15984

A2/A4



Porcas de rebites cegos cab. embutida e espigão estriado

*Blind rivets with countersunk head and grooved mandrel*

ISO 15984

A2/A4



Porcas de rebites cegos vedantes cab.chata, espigão estriado

*Blind rivets with flat head and grooved mandrel*

ISO 16585

A2/A4



Porcas de rebites cab.escareada pequena corpo serrilhado

*Blind rivet nuts with small CSK, straight shank, open type knurled*

Art. 1021

A2/A4



Porca de reb.de cab.peq. escar.,corpo red.fech.,ser

*Rivet nuts with small CSK head closed type knurled*

Art. 1022

A2/A4



Porcas de rebites cab. escareada,corpo redondo, serrilhado

*Blind rivet nuts with CSK, straight shank, open knurled*

Art. 1023

A2/A4



Porca de rebite de cab. escar, corpo red.fech., ser.

*Rivet nuts with CSK head, closed type, knurled*

Art. 1024

A2/A4



Porcas de rebites de cab. chata, corpo redondo, serrilhado

*Blind rivet nuts with flat head, straight shank, open type knurled*

Art. 1025

A2/A4



Porca de rebite de cab. chata, corpo red.fech., ser.

*Rivet nuts with flat head, closed type, knurled*

Art. 1026

A2/A4



Porcas de rebites cab. pequena, corpo parcialmente sextavado

*Blind rivet nuts with small CSK, partial hexagon, open type*

Art. 1027

A2/A4



Porca de reb. cab. peq. escar, corpo parcial sext.fech

*Rivet nuts, small CSK head, semi-hexagonal shank, closed type*

Art. 1028

A2/A4



Porcas de rebites de cab. chata, corpo parcialmente sextavado

*Blind rivet nuts with flat head, open partial hexagon*

Art. 1029

A2/A4



Porca de reb. cab. chata, corpo parcial sext.fech.

*Rivet nuts with flat head, semi-hexagonal shank, closed type*

Art. 1030

A2/A4



Prf. cab. lenticular fendida para madeira

*Slotted raised countersunk head wood screws*

DIN 95 Ranhura

A2/A4



Parafusos cab. redonda fendida para madeira

*Slotted round head wood screws*

DIN 96 Ranhura

A2/A4



Parafusos cab. escareada fendida para madeira

*Slotted countersunk head wood screws*

DIN 97 Ranhura

A2/A4

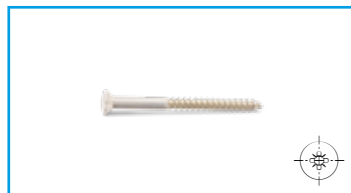


Parafusos de cabeça sextavada para madeira

*Hexagon head wood screws*

DIN 571 HE

A2/A4



Paraf. cab. escar. lenticular, fenda cruz para madeira

*Cross recessed raised countersunk head wood screws*

DIN 7995 PZ

A2



Paraf. cab. escar. lenticular, fenda cruz para madeira

*Cross recessed raised countersunk head wood screws*

DIN 7995 PZ

A2/Cu



Parafusos cab. redonda, fenda em cruz para madeira

*Cross recessed round head wood screws*

DIN 7996 PZ

A2/A4



Parafusos cab. escareada, fenda cruz para madeira

*Cross recessed countersunk head wood screws*

DIN 7997 PZ

A2



Parafusos sextavados para madeira com flange

*Hexagon head wood screws with flange*

Art. 572 HE

A2



Parafusos de cabeça escareada com ponta de broca

*Super-Drill CSK head timber screws with drilling point*

Art. 9040 TX

A2



Parafusos para tábua de soalho hexalobular

*Floorboard screws with six lobe drive*

Art. 9041 TX

A2



Prf. cab. escareada Quadra-Speed e ponta de corte

*Quadra Speed, CSK head screws, cutting point*

Art. 9042 TX

A4



Prf. T-Drill para construção de decks, ponta corte

*T-Drill, RSD CSK head terrace screws, cutting point*

Art. 9043 TX

A2/A4/C1



Prf. Para SP-Drill madeira cab. escareada, ponta broca

*SP-Drill, CSK head timber screws with drilling point*

Art. 9044 TX

A2



Prf. p/madeira cab.redonda e reforçada, rosca total

*Double pan head timber screws with fullthread*

Art. 9045 TX

A2/A4

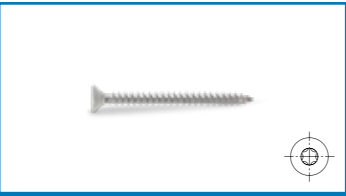


Prf. p/madeira cabeça lenticular e reforçada, rosca total

*Double raised countersunk head timber screws with fullthread*

Art. 9046 TX

A2/A4



Prf. p/aglom. cab. escareada e reforçada, rosca total

*Double countersunk head timber screws with fullthread*

Art. 9047 TX

A2/A4



Prf. p/madeira cabeça lenticular e reforçada, rosca parcial

*Double raised countersunk head timber screws with partial thread*

Art. 9049 PZ

A2



OUR TECHNICAL APPROVALS  
FOR YOUR SAFETY



Prf.escar.p/aglom.nervuras fresagem,ponta CUT

*Double CSK head timber screws with ribs, cutting point*

Art. 9147 TX

A2/A4/C1



Prf. p/madeira cab.redonda e reforçada, rosca parcial

*Double pan head timber screws with partial thread*

Art. 9048 PZ

A2



Prf. p/madeira cab.redonda e reforçada, rosca total

*Double pan head timber screws with fullthread*

Art. 9048 PZ

A2



Prf. p/madeira cabeça lenticular e reforçada, rosca total

*Double raised countersunk head timber screws with fullthread*

Art. 9049 PZ

A2



Prf. p/aglom. cab. escareada e reforçada, rosca parcial

*Double countersunk head timber screws with partial thread*

Art. 9050 PZ

A2/A4



Prf. p/aglom. cab. escareada e reforçada, rosca total

*Double countersunk head timber screws with fullthread*

Art. 9050 PZ

A2/A4



Prf. p/madeira cab.redonda e reforçada, rosca parcial

*Double pan head timber screws with partial thread*

Art. 9045 TX

A2/A4



Prf. p/madeira cabeça lenticular e reforçada, rosca parcial

*Double raised countersunk head timber screws with partial thread*

Art. 9046 TX

A2/A4



Prf. p/aglom. cab. escareada e reforçada, rosca parcial

*Double countersunk head timber screws with partial thread*

Art. 9047 TX

A2/A4



Parafusos para dobradiças com cabeça diâmetro 5 mm

*Hinge tape chipboardscrews with head diameter 5 mm*


Art. 9063 PZ A4



Parafusos de olhal com rosca para madeira

*Screw eyes with wood thread*

Art. 9079 A2



Gancho para corda para pendurar roupa

*Cup hooks with wood thread*

Art. 9080 A2



Prf p/dobradiça cabeça redonda hexalobular

*Pan head hinge strip screws with six lobe drive*

Art. 9083 TX A2/A4



Gancho com fenda com rosca para madeira

*Square hooks with slit and wood thread*

Art. 9084 A2



Prf. TRESPO p/madeira cabeça redonda hexalobular

*Truss head wood screws with six lobe drive*

Art. 9086 TX RAL 1013 A2/A4



Prf. TRESPO p/madeira cabeça redonda hexalobular

*Truss head wood screws with six lobe drive*

Art. 9086 TX RAL 3009 A2/A4



Prf. TRESPO p/madeira cabeça redonda hexalobular

*Truss head wood screws with six lobe drive*

Art. 9086 TX RAL 5002 A2/A4



Prf. TRESPO p/madeira cabeça redonda hexalobular

*Truss head wood screws with six lobe drive*

Art. 9086 TX RAL 6009 A2/A4



Prf. TRESPO p/madeira cabeça redonda hexalobular

*Truss head wood screws with six lobe drive*

Art. 9086 TX RAL 7012 A2/A4



Prf. TRESPO p/madeira cabeça redonda hexalobular

*Truss head wood screws with six lobe drive*

Art. 9086 TX RAL 7016 A2/A4



Prf. TRESPO p/madeira cabeça redonda hexalobular

*Truss head wood screws with six lobe drive*

Art. 9086 TX RAL 7037 A2/A4



Prf. TRESPO p/madeira cabeça redonda hexalobular

*Truss head wood screws with six lobe drive*

Art. 9086 TX RAL 7038 A2/A4



Prf. TRESPO p/madeira cabeça redonda hexalobular

*Truss head wood screws with six lobe drive*

Art. 9086 TX RAL 7047 A2/A4



Prf. TRESPO p/madeira cabeça redonda hexalobular

*Truss head wood screws with six lobe drive*

Art. 9086 TX RAL 8014 A2/A4



Prf. TRESPO p/madeira cabeça redonda hexalobular

*Truss head wood screws with six lobe drive*

Art. 9086 TX RAL 9001 A2/A4



Prf. TRESPO p/madeira cabeça redonda hexalobular

*Truss head wood screws with six lobe drive*

Art. 9086 TX RAL 9005 A2/A4



Prf. TRESPO p/madeira cabeça redonda hexalobular

*Truss head wood screws with six lobe drive*


Art. 9086 TX RAL 9010 A2/A4



Prf. TRESPO p/madeira cabeça redonda hexalobular

*Truss head wood screws with six lobe drive*

Art. 9086 TX A2/A4




Prf. c/escareada p/ decks SK-Drill, ponta de corte

*SK-DRILL, CSK head terrace screws, cutting point*

Art. 9142 TX A2/A4







Prf.c/escareada p/decks  
TBS-Drill, ponta de corte

*TBS-Drill CSK head terrace  
screws, cutting point*

Art. 9143 TX A2

Par.cab.dec. p/ constr.mad.  
ponta broca, nervuras

*RSD csk head timber screws,  
drilling point, milling ribs*

Art. 9241 TX C1




Parafusos de cabeça decorativa  
para construções de madeira  
com ponta de corte e nervuras

*RSD csk head timber screws,  
cutting point, milling ribs*


Art. 9242 TX A2/A4/C1




Parafusos de cabeça decorativa  
para construções de madeira  
com ponta de corte e nervuras

*Timber screws RSD CSK head with  
cutting point and milling ribs*



Art. 9242 TX brüniert A2/A4




TBS-Drill,paraf.p/terraço  
cab.cilíndrica

*TBS-Drill, cyl. head terrace screws*



Art. 9243 TX A4/C1

Parafuso cab.escareada p/  
madeira, ponta de broca

*CSK head timber screws  
with drilling point*



Art. 9244 TX C1

TBS-Drill, p/terraço cab.  
cil. entalhe cortante

*TBS-Drill, cyl. head terrace  
screws, cutting point*



Art. 9245 TX C1

Parafuso c.escar.p/madeira,  
ponta broca, nervuras

*CSK head timber screws,  
drilling point, milling ribs*



Art. 9246 TX C1

Prf. p/madeira cab.prata ponta  
de corte, rosca parcial

*Pan washer head timber  
screws with cutting point*


Art. 9250 TX A2/A4

Paraf. cab. Escareada sextavado int.

*Slotted pan head tapping screws*



DIN 7971 Ranhura A2

Parafusos de cabeça escareada  
com fenda para chapa

*Slotted countersunk head  
tapping screws*



DIN 7972 Ranhura A2/A4

Paraf. cab.escareada lenticular  
fendida para chapa

*Slotted raised countersunk  
head tapping screws*


DIN 7973 Ranhura A2

Parafusos sextavados para chapa

*Hexagon head tapping screws*

DIN 7976 HE A2

Parafusos sextavados para  
chapa com fenda

*Slotted hexagon head tapping screws*

DIN 7976 ASK-S A2



Parafusos sextavados para chapa com fenda + EPDM

*Slotted hexagon head tapping screws + EPDM with silver slide coating*

DIN 7976 ASK-S

A2



Parafusos sextavados para chapa com fenda

*Slotted hexagon head tapping screws with silver slide coating*

DIN 7976 ASK-S

A2



Parafusos sextavados para chapa com fenda + poliamida

*Slotted hexagon head tapping screws + Polyamide with silver slide coating*

DIN 7976 ASK-S

A2



Parafusos cab.lenticular fenda em cruz para chapa

*Cross recessed pan head tapping screws*

DIN 7981 PH

A2/A4



Parafusos cab.lenticular fenda em cruz para chapa

*Cross recessed pan head tapping screws*

DIN 7981 PZ

A2/A4



Parafusos cab. lenticular,furo quadrado para chapa

*Pan head tapping screws with inner square drive*

DIN 7981 Quadrado

A2

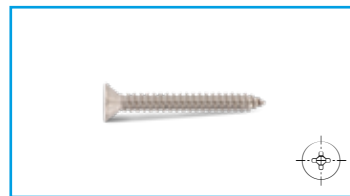


Parafusos cab. lenticular hexalobular para chapa

*Pan head tapping screws with six lobe drive*

ISO 14585 TX

A2/A4



Parafusos cab. escareada, fenda em cruz para chapa

*Cross recessed countersunk head tapping screws*

DIN 7982 PH

A2/A4

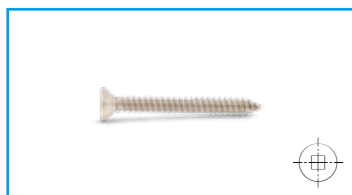


Parafusos cab. escareada, fenda em cruz para chapa

*Cross recessed countersunk head tapping screws*

DIN 7982 PZ

A2/A4

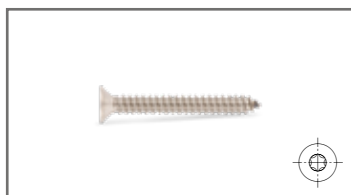


Parafusos cab.escareada,furo quadrado para chapa

*Countersunk head tapping screws inner square drive*

DIN 7982 Quadrado

A2



Parafusos cab. escareada hexalobular para chapa

*Countersunk head tapping screws with six lobe drive*

ISO 14586 TX

A2/A4



Paraf.cab. escar. lenticular,fenda cruz para chapa

*Cross recessed raised countersunk tapping screws*

DIN 7983 PH

A2/A4



Paraf.cab. escar. lenticular,fenda cruz para chapa

*Cross recessed raised countersunk tapping screws*

DIN 7983 PZ

A2/A4



Paraf. cab.escar.lenticular hexalobular para chapa

*Raised countersunk tapping screws with six lobe drive*

ISO 14587 TX

A2/A4



Parafusos para chapa com cabeça ISO 4762

*Tapping screws with head according to ISO 4762*

Art. 9051 ISK

A2/A4



Prf p/ fachadas ponta pino anilha vedante 16 mm

*Cladding screws with cone point sealing washer 16 mm*

Art. 9057 BZ HE

A2



Prf para fachadas com bico anilha vedante 16 mm

*Cladding screws with point sealing washer 16 mm*

Art. 9057 BZ HE

A2



Prf p/ fachadas ponta pino anilha vedante 16 mm

*Cladding screws with cone point sealing washer 19 mm*

Art. 9059 BZ HE

A2



Prf para fachadas com bico anilha vedante 19 mm

*Cladding screws with point sealing washer 19 mm*

Art. 9059 BZ HE

A2



Prf p/fachadas com ponta pino anilha vedante 22 mm

*Cladding screws with cone point sealing washer 22 mm*

Art. 9098 BZ HE

A2



Prf para fachadas com bico anilha vedante 16 mm

*Cladding screws with point sealing washer 22 mm*

Art. 9098 BZ HE

A2



Prf. para chapa com cabeça de cúpula sem. DIN 7981

*Tapping screws with caphead, similar DIN 7981*

Art. 9065 PH

A2



Parafusos de cabeça escareada para termoplástico

*Countersunk head screws for thermo plastics*

Art. 9090 PH

A2



Parafusos de cabeça redonda para termoplástico

*Pan head screws for thermo plastics*

Art. 9091 PH

A2



Paraf. autoperfurantes cab. sext. e borda, forma K

*Self drilling screws hexagon flange head type K*

DIN 7504 K HE

A2/A4

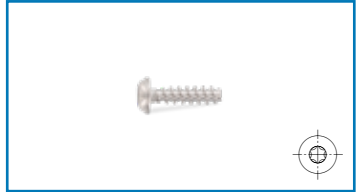


Parafusos de cabeça redonda para termoplástico

*Pan head screws for thermo plastics*

Art. 9091 TX

A2



Parafusos de cabeça redonda para termoplástico com flange

*Pan head screws for thermo plastics with flange*

Art. 9191 TX

A2



Parafusos autoperfurantes cab. lenticular, forma M

*Self drilling screws with pan head type M*

DIN 7504 M PH

A2/A4



Prf p/fachadas com ponta pino anilha vedante 22 mm

*Cladding screws with cone point sealing washer 22 mm*

Art. 9098 BZ HE

A2



Prf. para chapa com cabeça de cúpula sem. DIN 7981

*Tapping screws with caphead, similar DIN 7981*

Art. 9065 TX

A2



Parafusos de cabeça escareada para termoplástico

*Countersunk head screws for thermo plastics*

Art. 9090 TX

A2



Prf.p/fachadas com rosca Hi-Lo e bico de centragem

*Cladding screws with Hi-Lo thread and center point*

Art. 9092 PH

A2



Parafusos autoperfurantes cab. lenticular, forma M

*Self drilling screws with pan head type M*

DIN 7504 M TX

A2/C1



Parafusos autoperfurantes  
cab. lenticular, forma M

*Self drilling screws with  
pan head type M*

DIN 7504 M Quadrado

A2




Parafusos autoperfurantes  
cab. lenticular, forma M

*Self drilling screws with  
pan head type M*

DIN 7504 M PZ

A2




Parafusos autoperfurantes  
cab.embutida, forma O

*Self drilling screws with  
countersunk head type O*

DIN 7504 O PH

A2



Parafusos autoperfurantes  
cab.embutida, forma O

*Self drilling screws with  
countersunk head type O*

DIN 7504 O PZ

A2

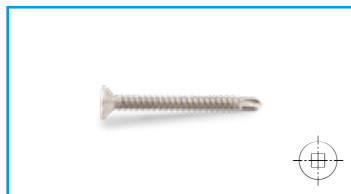


Parafusos autoperfurantes  
cab.embutida, forma O

*Self drilling screws with  
countersunk head type O*

DIN 7504 O TX

A2/C1



Parafusos autoperfurantes  
cab.embutida, forma O

*Self drilling screws with  
countersunk head type O*

DIN 7504 O Quadrado

A2




Prf. autoperf. bimetálicos sxt

*Bi-Metal-Self drilling screws*

Art. 9504 HE

Bi-metal A2/A4



BI-Metal-Self drilling screws

*BI-Metal-Self drilling screws  
with silver slide coating*

Art. 9504 ASK-S

Bi-metal A2



Parafusos de chapa fina bimetálicos

*Bi-Metal thin sheet  
screw with washer*

Art. 9505 HE

Bi-metal A2



Parafusos de chapa fina bimetálicos

*Bi-Metal thin sheet screw  
without washer*

Art. 9505 HE

Bi-metal A2



Parafusos para chapa fina  
BI-Metal com anilha de vedação  
e rosca de passo fino

*Bi-Metal thin sheet screws  
with washer and fine thread*

Art. 9506 HE

Bi-metal A2




Parafusos BI-Metal para  
chapas finas com rosca fina

*Bi-Metal thin sheet screw  
with fine thread*

Art. 9506 HE

Bi-metal A2




Parafusos de perfuração de cabeça  
escareada com orelhas para bimetál

*Bi-Metal countersunk  
wing drilling screws*

Art. 9510 TX

Bi-metal A2



Parafuso sextav.autoperf.  
aletas, ved.fibroc.22 mm

*Hexagon head self drilling  
wing screws, FCS 22 mm*

Art. 9520 K

A2



Prf. sextavados autoperfurantes

*Self-drilling screw*

Art. 9604 HE

A2



Prf. de funileiro 2 pç. com  
anilha vedante 15 mm

*RSD CSK woodscrews, bonded  
sealing washer 15 mm*

Art. 9067 PZ

A2



Prf. de funileiro 2 pç. com  
anilha vedante 15 mm

*RSD CSK woodscrews, bonded  
sealing washer 15 mm*

Art. 9067 PZ

A2/Cu



Prf. de funileiro 3 pç. com  
anilha vedante 15 mm

*RSD CSK woodscrews, separated  
sealing washer 15 mm*

Art. 9067 PZ

A2



Prf. de funileiro 3 pç. com  
anilha vedante 15 mm

*RSD CSK woodscrews, separated  
sealing washer 15 mm*

Art. 9067 PZ

A2/Cu



Prf. de funileiro 2 pç. com  
anilha vedante 20 mm

*RSD CSK woodscrews, bonded  
sealing washer 20 mm*

Art. 9068 PZ

A2



Prf. de funileiro 2 pç. com anilha vedante 20 mm

*RSD CSK woodscrews, bonded sealing washer 20 mm*

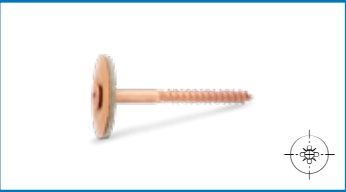
Art. 9068 PZ A2/Cu



Prf. de funileiro 3 pç. com anilha vedante 20 mm

*RSD CSK woodscrews, separated sealing washer 20 mm*

Art. 9068 PZ A2/Cu



Prf. de funileiro 2 pç. com anilha vedante 20 mm

*RSD CSK woodscrews, bonded sealing washer 25 mm*

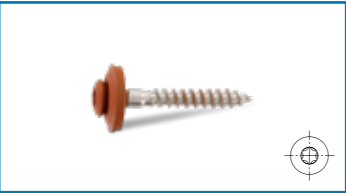
Art. 9069 PZ A2/Cu



Prf. de funileiro 3 pç. com anilha vedante 20 mm

*RSD CSK woodscrews, separated sealing washer 25 mm*

Art. 9069 PZ A2/Cu



Prf. de funileiro 2 pç. com anilha vedante 15 mm

*RSD CSK woodscrews, bonded sealing washer 15 mm*

Art. 9087 TX RAL 8004 A2



Prf. de funileiro 2 pç. com anilha vedante 15 mm

*RSD CSK woodscrews, bonded sealing washer 15 mm*

Art. 9087 TX RAL 3009 A2



Prf. de funileiro 2 pç. com anilha vedante 15 mm

*RSD CSK woodscrews, bonded sealing washer 15 mm*

Art. 9087 TX RAL 7005 A2



Prf. de funileiro 2 pç. com anilha vedante 15 mm

*RSD CSK woodscrews, bonded sealing washer 15 mm*

Art. 9087 TX RAL 7016 A2



Prf. de funileiro 2 pç. com anilha vedante 15 mm

*RSD CSK woodscrews, bonded sealing washer 15 mm*

Art. 9087 TX RAL 8011 A2



Prf. de funileiro 2 pç. com anilha vedante 15 mm

*RSD CSK woodscrews, bonded sealing washer 15 mm*

Art. 9087 TX RAL 8014 A2



Prf. de funileiro 2 pç. com anilha vedante 15 mm

*RSD CSK woodscrews, bonded sealing washer 15 mm*

Art. 9087 TX RAL 9005 A2



Prf. de funileiro 3 pç. com anilha vedante 20 mm

*RSD CSK woodscrews, separated sealing washer 20 mm*

Art. 9068 PZ A2



Prf. de funileiro 2 pç. com anilha vedante 20 mm

*RSD CSK woodscrews, bonded sealing washer 25 mm*

Art. 9069 PZ A2



Prf. de funileiro 3 pç. com anilha vedante 20 mm

*RSD CSK woodscrews, separated sealing washer 25 mm*

Art. 9069 PZ A2



Prf. de funileiro 2 pç. com anilha vedante 15 mm

*RSD CSK woodscrews, bonded sealing washer 15 mm*

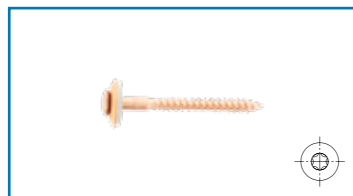
Art. 9087 TX RAL 9010 A2



Prf. de funileiro 2 pç. com anilha vedante 15 mm

*RSD CSK woodscrews, bonded sealing washer 15 mm*

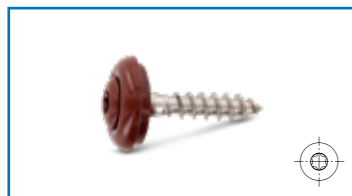
Art. 9087 TX A2



Prf. de funileiro 2 pç. com anilha vedante 15 mm

*RSD CSK woodscrews, bonded sealing washer 15 mm*

Art. 9087 TX A2/Cu



Prf. de funileiro 3 pç. com anilha vedante 15 mm

*RSD CSK woodscrews, separated sealing washer 15 mm*

Art. 9087 TX RAL 3009 A2



Prf. de funileiro 3 pç. com anilha vedante 15 mm

*RSD CSK woodscrews, separated sealing washer 15 mm*

Art. 9087 TX RAL 7016 A2



Prf. de funileiro 3 pç. com anilha vedante 15 mm

*RSD CSK woodscrews, separated sealing washer 15 mm*

Art. 9087 TX RAL 8004 A2



Prf. de funileiro 3 pç. com anilha vedante 15 mm

*RSD CSK woodscrews, separated sealing washer 15 mm*

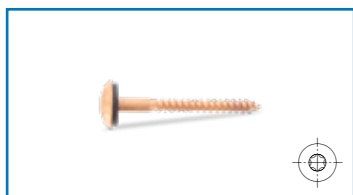
Art. 9087 TX RAL 9010 A2



Prf. de funileiro 3 pç. com anilha vedante 15 mm

*RSD CSK woodscrews, separated sealing washer 15 mm*

Art. 9087 TX A2



Prf. de funileiro 3 pç. com anilha vedante 15 mm

*RSD CSK woodscrews, separated sealing washer 15 mm*

Art. 9087 TX A2/Cu



Prf. de funileiro 2 pç. com anilha vedante 20 mm

*RSD CSK woodscrews, bonded sealing washer 20 mm*

Art. 9088 TX A2



Prf. de funileiro 2 pç. com anilha vedante 20 mm

*RSD CSK woodscrews, bonded sealing washer 20 mm*

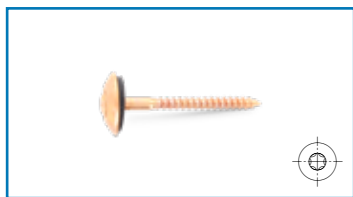
Art. 9088 TX A2/Cu



Prf. de funileiro 3 pç. com anilha vedante 20 mm

*RSD CSK woodscrews, separated sealing washer 20 mm*

Art. 9088 TX A2



Prf. de funileiro 3 pç. com anilha vedante 20 mm

*RSD CSK woodscrews, separated sealing washer 20 mm*

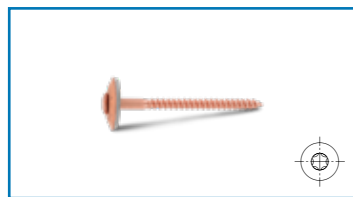
Art. 9088 TX A2/Cu



Prf. de funileiro 2 pç. com anilha vedante 25 mm

*RSD CSK woodscrews, bonded sealing washer 25 mm*

Art. 9089 TX A2



Prf. de funileiro 2 pç. com anilha vedante 25 mm

*RSD CSK woodscrews, bonded sealing washer 25 mm*

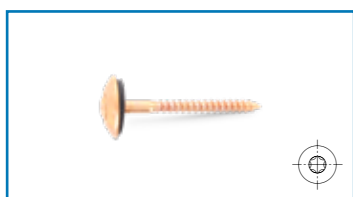
Art. 9089 TX A2/Cu



Prf. de funileiro 3 pç. com anilha vedante 25 mm

*RSD CSK woodscrews, separated sealing washer 25 mm*

Art. 9089 TX A2



Prf. de funileiro 3 pç. com anilha vedante 25 mm

*RSD CSK woodscrews, separated sealing washer 25 mm*

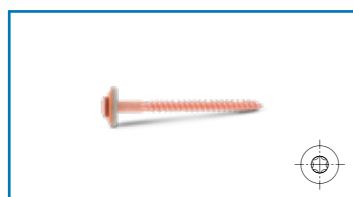
Art. 9089 TX A2/Cu



Prf. de funileiro 2 pç. com anilha vedante 15 mm

*RSD CSK woodscrews bonded, sealing washer 15 mm*

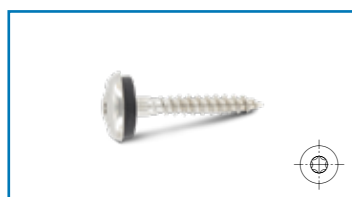
Art. 9187 TX A2



Prf. de funileiro 2 pç. com anilha vedante 15 mm

*RSD CSK woodscrews bonded, sealing washer 15 mm*

Art. 9187 TX A2/Cu



Prf. de funileiro 3 pç. com anilha vedante 15 mm

*RSD CSK woodscrews, separated sealing washer 15 mm*

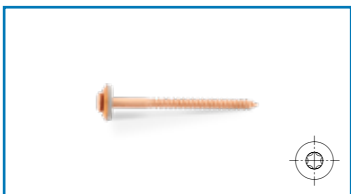
Art. 9187 TX A2



Prf. de funileiro 3 pç. com anilha vedante 15 mm

RSD CSK woodscrews, separated sealing washer 15 mm

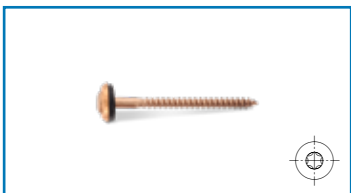
Art. 9187 TX A2/Cu



Prf. de funileiro 2 pç. com anilha vedante 15 mm

RSD CSK woodscrews, bonded sealing washer 15 mm

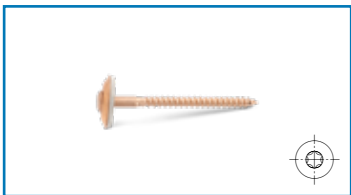
Art. 9287 TX A2/Cu



Prf. de funileiro 3 pç. com anilha vedante 15 mm

RSD CSK woodscrews, separated sealing washer 15 mm

Art. 9287 TX A2/Cu



Prf. de funileiro 2 pç. com anilha vedante 20 mm

RSD CSK woodscrews, bonded sealing washer 20 mm

Art. 9288 TX A2/Cu



Prf. de funileiro 2 pç. com anilha vedante 15 mm, ponta de broce

RSD CSK woodscrews, bonded sealing, DS 15 mm with drilling point

Art. 9387 TX A2



Prf. de funileiro 2 pç. com anilha vedante 15 mm, ponta de broce

RSD CSK woodscrews, bonded sealing, DS 15 mm with drilling point

Art. 9387 TX A2/Cu



Prf. de funileiro 2 pç. com anilha vedante 15 mm

RSD CSK woodscrews, bonded sealing washer 15 mm

Art. 9287 TX A2



Prf. de funileiro 3 pç. com anilha vedante 15 mm

RSD CSK woodscrews, separated sealing washer 15 mm

Art. 9287 TX A2



Prf. de funileiro 2 pç. com anilha vedante 20 mm

RSD CSK woodscrews, bonded sealing washer 20 mm

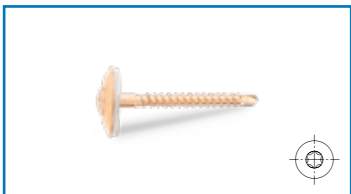
Art. 9288 TX A2



Prf. de funileiro 2 pç. com anilha vedante 20 mm, ponta de broce

RSD CSK woodscrews, bonded sealing, DS 20 mm with drilling point

Art. 9388 TX A2



Prf. de funileiro 2 pç. com anilha vedante 20 mm, ponta de broce

RSD CSK woodscrews, bonded sealing, DS 20 mm with drilling point

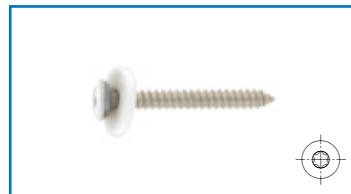
Art. 9388 TX A2/Cu



Prf. para janela com anilha de poliamida natural e ponta de broca

Tapping screws with caphead polyamid washer nature and drilling point

Art. 9066 TX A2



Prf. para janela com anilha de poliamida branca

Tapping screws with caphead polyamid washer white

Art. 9066 TX A2



Prf. para janela com anilha de poliamida branca

Tapping screws with caphead polyamid washer white

Art. 9066 TX A2



Prf. para janela com anilha de poliamida branca

*Tapping screws with caphead polyamid washer white*

Art. 9066 PZ A2



Prf. para janela com anilha de poliamida natural

*Tapping screws with caphead polyamid washer nature*

Art. 9066 TX A2



Prf. para janela com anilha de poliamida natural

*Tapping screws with caphead polyamid washer nature*

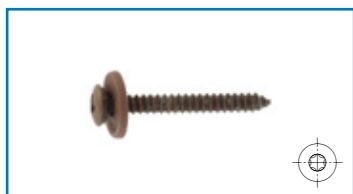
Art. 9066 TX A2



Prf. para janela com anilha de poliamida natural

*Tapping screws with caphead polyamid washer nature*

Art. 9066 PZ A2



Prf. para janela com anilha de poliamida castanha

*Tapping screws with caphead polyamid washer brown*

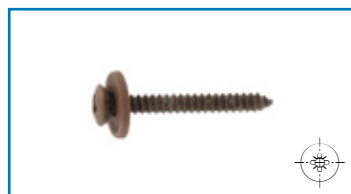
Art. 9066 TX A2



Prf. para janela com anilha de poliamida castanha

*Tapping screws with caphead polyamid washer brown*

Art. 9066 TX A2



Prf. para janela com anilha de poliamida castanha

*Tapping screws with caphead polyamid washer brown*

Art. 9066 PZ A2



*Pan head concrete bolts ETA 21/0425*

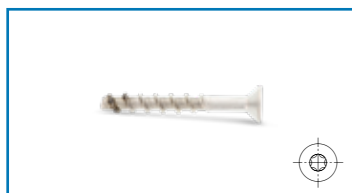
Art. 9001 TX A4



Parafusos sextavados para betão ETA 15/0514

*Hexagon head concrete bolts ETA 15/0514*

Art. 9001 HE A4



Parafusos cabeça de embutir para betão ETA 15/0514

*Countersunk concrete bolts ETA 15/0514*

Art. 9001 TX A4



Perno de duas roscas com hexágono ETA 15/0514

*Concrete dowel screws with hexagon end ETA 15/0514*

Art. 9001 HE A4



Cavilha de fixação opção 1, ETA-11/0196

*Heavy duty wedge anchor option 1, ETA-11/0196*

Art. 9004 A4



Parafusos sextavados para betão FRS - cabeça 11 mm

*Window frame screws - head 11 mm*

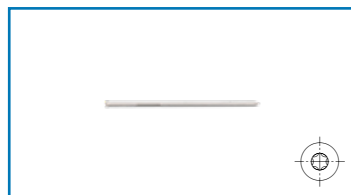
Art. 9008 TX A2



Parafusos sextavados para betão FRS - cabeça 11 mm

*Window frame screws - head 11 mm with fullthread*

Art. 9008 TX A2



Parafusos sextavados para betão FRS - cabeça 7,5 mm

*Window frame screws - head 7,5 mm*

Art. 9009 TX A2



Parafusos sextavados para betão FRS - cabeça 7,5 mm

*Window frame screws - head 7,5 mm with fullthread*

Art. 9009 TX A2



Paraf. cab.martelo tipo 41/41 com dentado parcial

*Hammer head bolts type 41/41 with partial serration*

Art. 9019 A2



Gancho de teladilho de ardósia Vario, regulável em 1 sentido

*Vario slate roof hooks, 1 time adjustable*

Art. 9031 A2



Grampo de aperto de chapas variável

*Universal brackets for metal sheet roofs*

Art. 9032 A2



Gancho fixo para telhado solar, haste 5 mm, 150X50X5/5

*Fix-Solar hooks sandblasted bow 5 mm, 150X50X5/5*

Art. 9033 A2



Gancho fixo para telhado solar, haste 8 mm, 180X70X6/8

*Fix-Solar hooks sandblasted bow 8 mm, 180X70X6/8*

Art. 9033

A2



Gancho solar variável, 3 regulações, haste 6 mm, 140X56X5/6

*Vario solar hooks 3 times adjustable sandblasted, bow 6 mm, 140X56X5/6*

Art. 9034

A2



Placas

*Adapter plates*

Art. 9035

A2



União

*Connectors*

Art. 9036

A2



Ângulo

*Angles*

Art. 9036

A2



Ângulo em Z

*Z-Angles*

Art. 9036

A2



Gancho solar variável, 3 regulações, haste 5 mm, 140X56X5/5

*Vario solar hooks 3 times adjustable sandblasted, bow 5 mm, 140X56X5/5*

Art. 9034

A2



Gancho solar variável, 1 regulações, haste 8 mm, 180X70X6/8

*Vario solar hooks 1 time adjustable sandblasted, bow 8 mm, 180X70X6/8*

Art. 9034

A2



Ângulo em L

*L-Angles*

Art. 9036

A2



Peças para ranhura com guia e esfera de mola

*T-slot nuts, self aligning with spring ball*

Art. 9037 A2/Aluminium 6061 (3.3211)



Parafusos de suspensão montados com vedante EPDM preto

*Hanger bolts assembled with EPDM seal black*

Art. 9082

A2



Pernos de duas roscas com superfície para chave

*Hanger bolts with six lobe drive*

Art. 9082 TX

A2



Pernos de duas roscas com hexágono

*Hanger bolts with hexagon end*

Art. 9082

A2



Pernos duas roscas com DIN 125 + 9021 + 934 + EPDM

*Hanger bolts with DIN 125 + 9021 + 934 + EPDM*

Art. 9082

A2



Pernos de duas roscas com DIN 6923 + EPDM

*Hanger bolts with DIN 6923 + EPDM*

Art. 9082 A2



Pernos duas roscas c/placa adapt., + DIN 6923+EPDM

*Hanger bolts with adapter plate + DIN 6923 + EPDM*

Art. 9082 A2



Pernos duas roscas com DIN 125 + 934 + EPDM

*Hanger bolts with DIN 125 + 934 + EPDM*

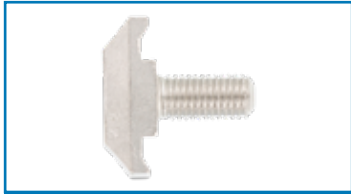
Art. 9082 A2



Vedação EPDM preta

*EPDM-Seal black*

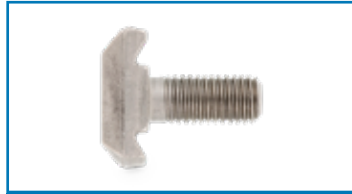
Art. 9082 EPDM



Parafusos com cabeça de gancho tipo 50/30

*Hammer head bolts, type 50/30*

Art. 9094 A4



Parafusos com cabeça de gancho tipo 40/22

*Hammer head bolts, type 40/22*

Art. 9095 A4/A5



Parafusos cabeça de martelo tipo 38/17

*Hammer head bolts, type 38/17*

Art. 9096 A2/A4



Parafusos cabeça de martelo tipo 28/15

*Hammer head bolts type 28/15*

Art. 9097 A2/A4



Prf. cabeça de martelo com quadrado tipo 28/15

*Hammer head square neck bolts, type 28/15*

Art. 9097 A2



Parafusos cabeça de martelo tipo 20/12

*Hammer head bolts, type 20/12*

Art. 9197 A2



Parafuso com cabeça de gancho com dentado

*Hammer head bolts with serration*

Art. 9595 A4



Parafusos de retenção com inserto EPDM

*Hammer head bolts with EPDM insert*

Art. 9099 A2



Parafusos de retenção com esfera de mola

*Hammer head bolts with spring ball*

Art. 9099 A2



Fxçã sistemas solares c/bico e anilha vedante 19 mm

*Solar fastener with point and sealing washer 19 mm*

Art. 9182 ISK A2



Fixação para sistemas solares com bico e vedação

*Solar fastener with point and umbrella washer*

Art. 9182 ISK A2



Fxçã sistemas solares c/pino e anilha vedante 19 mm

*Solar fastener cone point and sealing washer 19 mm*

Art. 9182 ISK A2



Fixação para sistemas solares com pino e vedação

*Solar fastener with cone point and umbrella washer*

Art. 9182 ISK A2



Calotas forma H com vedação EPDM

*Saddle washers with EPDM seal type H*

Art. 9183 Aluminium



Calotas forma I com vedação EPDM

*Saddle washers with EPDM seal type I*

Art. 9183 Aluminium



Calotas forma M com vedação EPDM

*Saddle washers with EPDM seal type M*

Art. 9183 Aluminium



# CERTIFICATE



This is to certify that



## Schäfer + Peters GmbH

Zellbaumweg 32  
74613 Öhringen  
Germany

has implemented and maintains a **Quality Management System**.

Scope:  
Distribution of Stainless Steel fixing elements

Through an audit, documented in a report, it was verified that the management system fulfills the requirements of the following standard:

### ISO 9001 : 2015

Certificate registration no. 019819 QM15  
Valid from 2023-12-15  
Valid until 2026-12-14  
Date of certification 2023-12-08



#### DQS GmbH

Christian Gerling  
Managing Director



Accredited Body: DQS GmbH, August-Schauer-Strasse 21, 60432 Frankfurt am Main, Germany  
The validity of this certificate can only be verified by the QR code.



Calotas forma O com vedação EPDM

*Saddle washers with EPDM seal type O*

Art. 9183

Aluminium



Calotas forma T com vedação EPDM

*Saddle washers with EPDM seal type T*

Art. 9183

Aluminium



Porcas p/calhas tipo 41/41 dentado parc., auxiliar de fixação

*Sliding nuts type 41/41 partial serration and fixing help*

Art. 9199

A2



Porcas p/calhas tipo 41/41 dentado parc.

*Sliding nuts type 41/41*

Art. 9199

A2/A4



Placas roscadas

*Threaded plates*

Art. 9297

A2/A4



Estribo em U forma A, sem porcas e anilhas

*Round steel hanger type A without nuts and washers*

DIN 3570 A

A4



Estribo tubos quadrados, sem porcas e anilhas

*Square tube frame*

Art. 3575

A4



Perfil de montagem tipo 28/28

*Mounting profile type 28/28*

Art. 9550

A2/A4



Suporte perfilado

*Profile base*

Art. 9551

A4



Ângulo

*Frame bracket*

Art. 9552

A4



Perfil de montagem tipo 41/41

*Mounting profile type 41/41*

Art. 9560

A4



Consola de suporte, tipo 28/28

*Support bracket type 28/28*

Art. 9570

A4

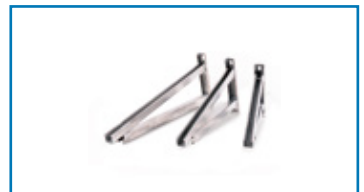


Consola de suporte, tipo 41/41

*Support bracket type 41/41*

Art. 9590

A4



Consola de suporte tipo 41/41 com travessa

*Support bracket type 41/41 with crossbeam*

Art. 9592

A4



Guincho para consola clássico

*Classic console-mounted winch*

Art. 9597

A2



Guincho para consola Premium

*Premium console-mounted winch*

Art. 9598

A2



Correntes em aço redondo, elos longos

*Round long link chains*

Art. 763

A4



Correntes em aço redondo, elos curtos

*Round short link chains*

Art. 766

A4



Cabo em aço inox 1X19 rijo

*Wire rope hard/stiff 1x19 sZ*

Art. 8378

A4



Cabo de aço inoxidável 7X7 sZ revestido a PVC transparente

*Wire rope 7x7 sZ PVC clear coated*

Art. 814593

A4



Cabo em aço inox 7X7 macieza média

*Wire rope semi-soft 7x7 sZ*

Art. 8379

A4



Cabo em aço inox 7X7 revestido PVC, branco

*Wire rope 7x7 sZ PVC white coated*

Art. 8381

A4



Cabo em aço inox 7X19 macio

*Wire rope flexible 7x19 sZ*

Art. 8382

A4



Turnbuckle, eye-eye

Art. 9610

A4



Turnbuckle, hook-hook

Art. 9611

A4



Turnbuckle, eye-hook

Art. 9612

A4



Guarda-cabo

*Wire thimbles*

Art. 9620

A4



Fixador de cabo, semelhante DIN 741

*Wire rope clips, similar DIN 741*

Art. 9625

A4



Duplex wire rope clip

Art. 9626

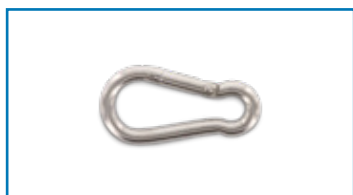
A4



Simplex wire rope clip

Art. 9627

A4

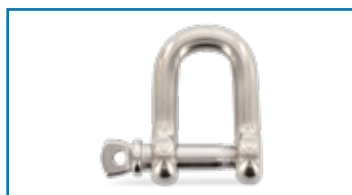


Gancho carabineiro

*Spring hooks*

Art. 9635

A4



Manilha redonda, curta

*Straight D-shackle short type*

Art. 9640

A4



Manilha redonda, soldada

*Shackle welded*

Art. 9641

A4



União com rosca

*Quick links for chains*

Art. 9645

A4



S-hook, symmetric

Art. 9647

A2



Ring catch

Art. 9650

A4



Dobradiça

Hinge

Art. 9655

A4



Key rings

Art. 9665

A2



Esferas

Security balls

A2



Prf. segurança c/ cil.,dois furos acionamento, rosca de chapa

Cheese head security screws with two hole drive

Art. 9100 Dois furos

A2



Prf. segurança c/ cil.,dois furos acionamento, rosca métrica

Cheese head security screws with two hole drive

Art. 9101 Dois furos

A2



Prf. segurança c/escar. dois furos de acionamento, rosca para chapa

Countersunk head security screws with two hole drive

Art. 9102 Dois furos

A2



Prf. segurança c/escar. dois furos de acionamento, rosca métrica

Countersunk head security screws with two hole drive

Art. 9103 Dois furos

A2



Prf.segurança c/lenticular dois furos acionamento

Raised CSK head security screws with two hole drive

Art. 9104 Dois furos

A2



Prf.segurança cab.redonda dois furos acionamento, rosca para chapa

Pan head security screws with two hole drive

Art. 9105 Dois furos

A2



Bits de segurança para dois furos de acionamento

Security bits for two hole drive

Art. 9109 Dois furos



Prf. segurança cab. redonda com sxt interior, pino, rosca de chapa

Button head security screws hex socket drive + pin

Art. 9110 ISK-PIN

A2

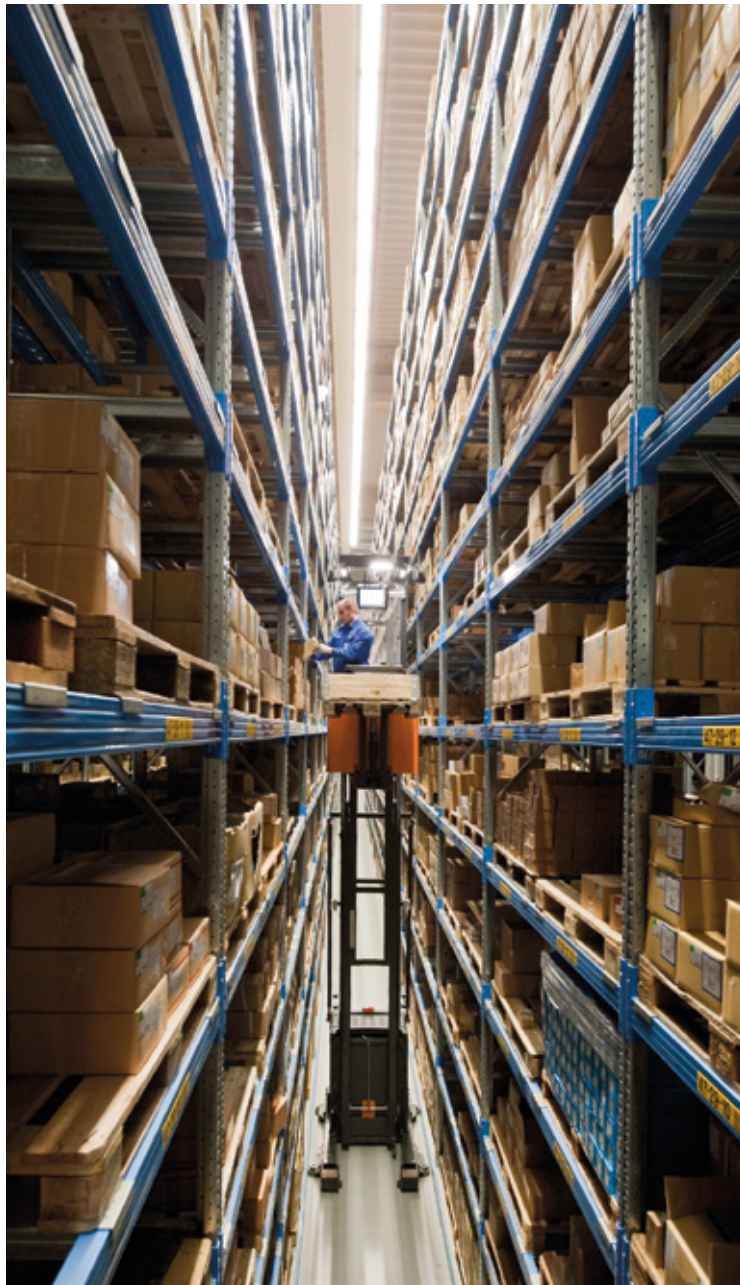



Prf. segurança cab. redonda com sxt interior, pino, rosca métrica

Button head security screws hex socket drive + pin

Art. 9111 ISK-PIN

A2





Prf.segurança cab.redonda com sxt interior e pino, rosca para chapa

*CSK head security screws  
hex socket drive + pin*

Art. 9112 ISK-PIN

A2




Prf.segurança cab.redonda com sxt interior e pino, rosca métrica

*CSK head security screws  
hex socket drive + pin*

Art. 9113 ISK-PIN

A2



Chaves segurança em ângulo p/sextavado int. e pino

*Security wrenches for hexagon  
socket drive + pin*

Art. 9118



Bits de segurança para sextavado interior e pino

*Security bits for hexagon  
socket drive + pin*

Art. 9119 HE



Prf. segurança cab. redonda hexalobular e pino, rosca de chapa

*Button head security screws  
with six lobe drive + pin*

Art. 9120 TX-PIN

A2

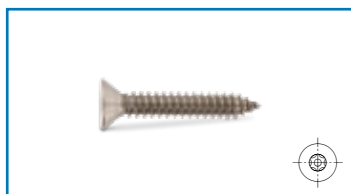


Prf. segurança cab. redonda hexalobular e pino, rosca métrica

*Button head security screws  
with six lobe drive + pin*

Art. 9121 TX-PIN

A2



Prf. segurança cab. escareada hexalobular e pino, rosca para chapa

*CSK head security screws  
with six lobe drive + pin*

Art. 9122 TX-PIN

A2




Prf. segurança cab. escareada hexalobular e pino, rosca métrica

*CSK head security screws  
with six lobe drive + pin*

Art. 9123 TX-PIN

A2



Chaves segurança em ângulo para hexalobular e pino

*Security wrenches for  
six lobe drive + pin*

Art. 9128 TX



Bits segurança para hexalobular e pino

*Security bits for six lobe drive + pin*

Art. 9129 TX



Prf.segurança c/redonda,acion. de um só sentido, rosca de chapa

*Pan head security screws  
with oneway drive*

Art. 9130 Descartável

A2



Prf.segurança c/redonda,acion. de um só sentido, rosca métrica

*Pan head security screws  
with oneway drive*

Art. 9131 Descartável

A2




Prf.segurança c/lentilha acion. de um só sentido, rosca para chapa

*Raised CSK head security  
screws with oneway drive*

Art. 9132 Descartável


A2



Chave segurança p/parafusos de um só sentido

*One way screw remover*

Art. 9139 Descartável




Prf.segurança c/ redonda sextavado int. com tampa, rosca métrica

*Hexagon socket button  
head screws with plug*

Art. 9140 ISK

A2



Prf.segurança c/escareada sextavado int. com tampa, rosca métrica

*Hexagon socket CSK head  
security screws with plug*

Art. 9141 ISK

A2



Tampas de cravar para acionamento sextavado interior

*Security plugs for hexagon  
socket drive*

Art. 9145

A1




Porcas de rutura

*Inviolable nuts*

Art. 9150

A2/A4



Prf. de rutura

*Shear screws*

Art. 9155 ISK

A2



Estrelas de segurança p/ acionamento hexalobular

*Security stars for six lobe drive*

Art. 9156

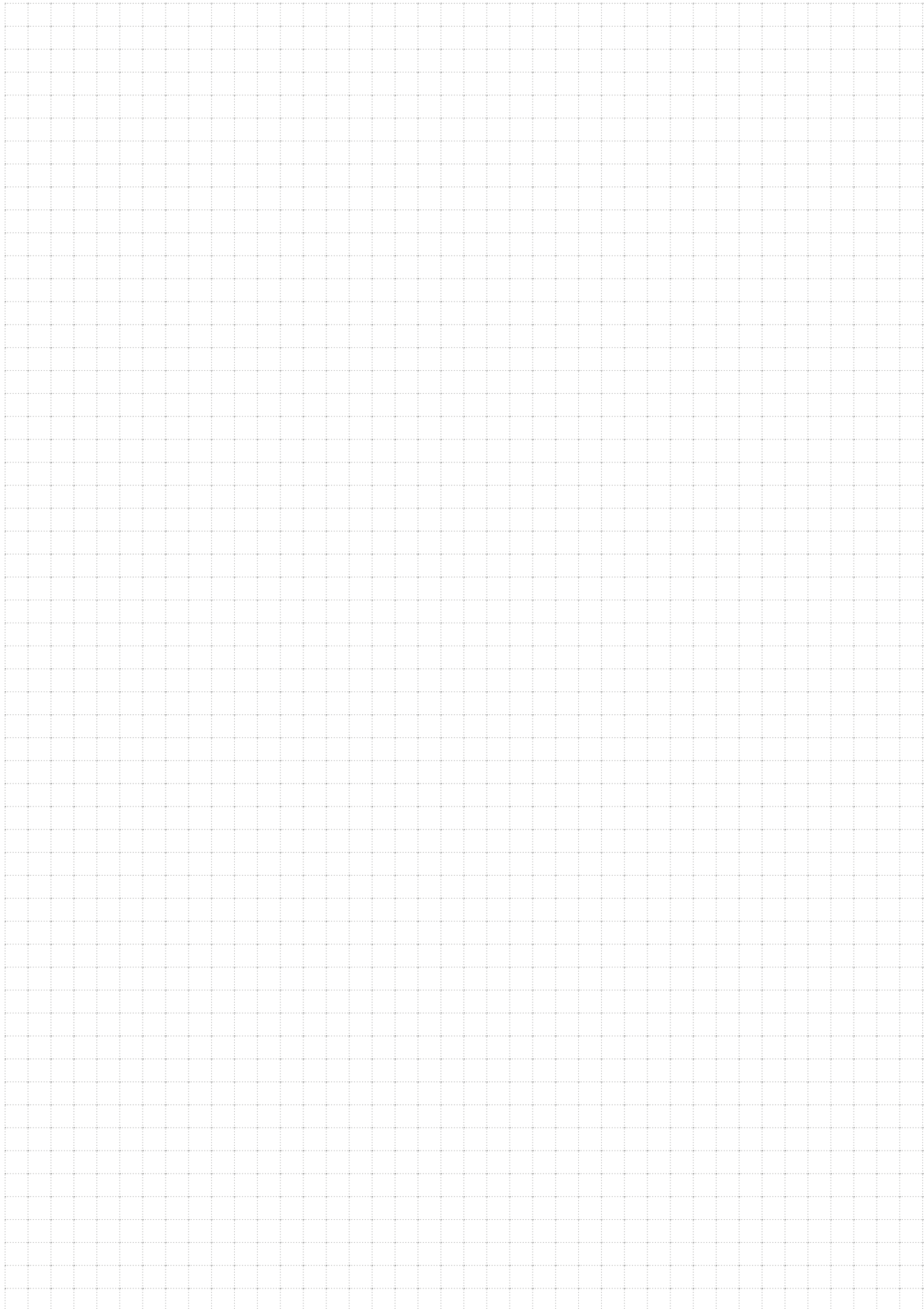
Zinc

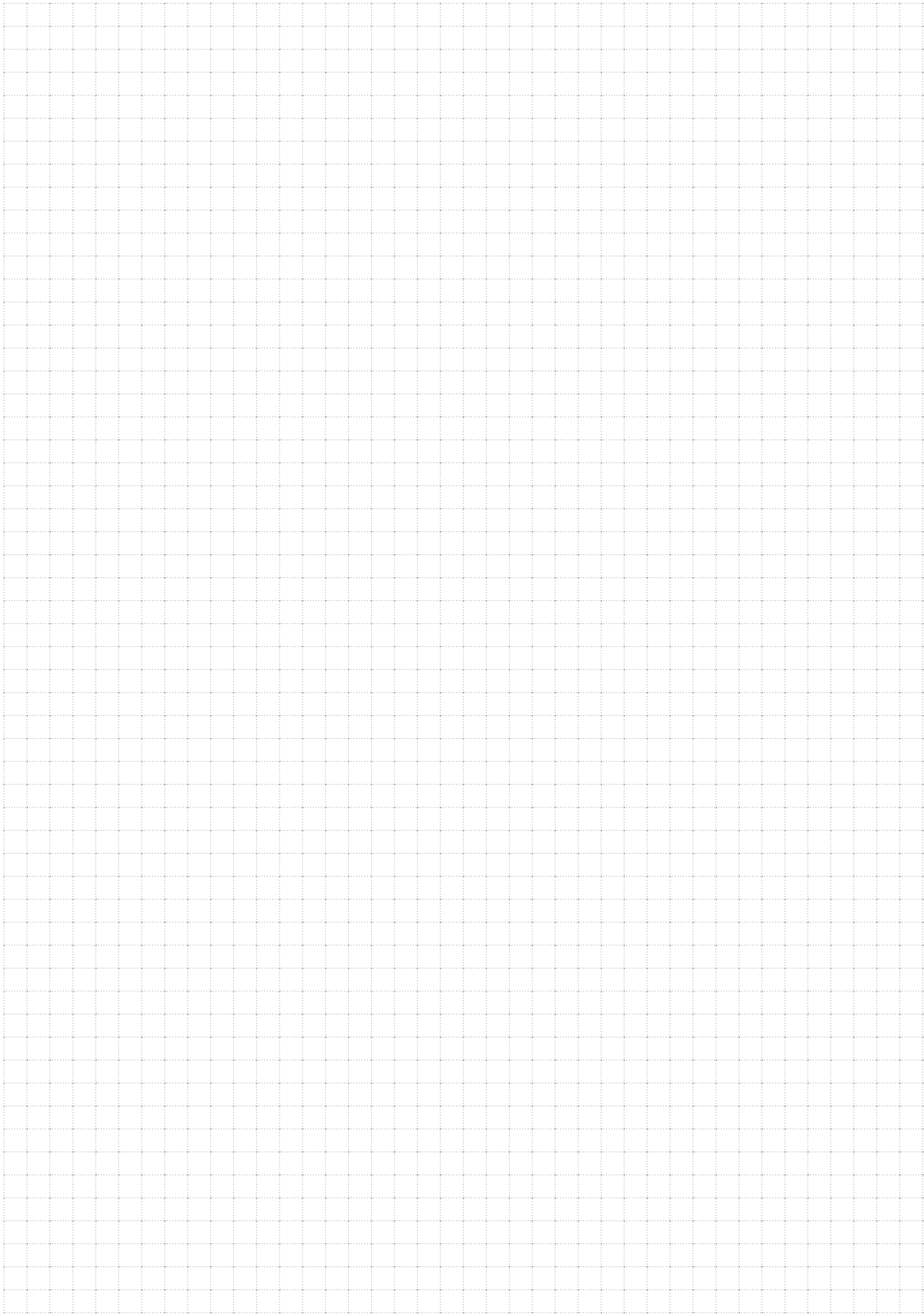


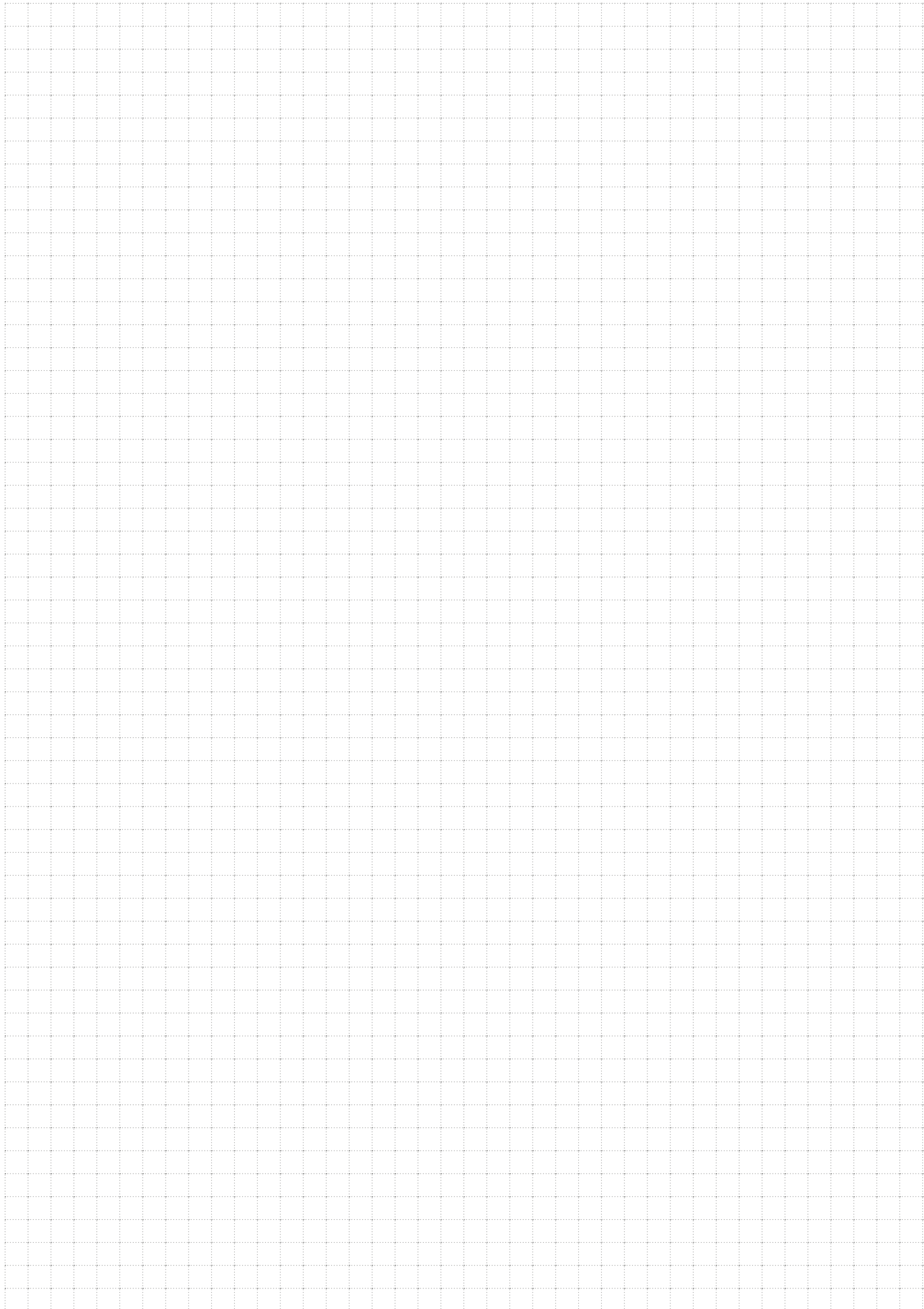
Chave de parafusos magnética

*Magnetic hand screwdriver for bits*

Art. 9159







# Allgemeine Verkaufs- und Lieferbedingungen der Schäfer + Peters GmbH (künftig auch als „S + P“ bezeichnet) Stand 10/2022

## I. Geltungsbereich

- Die nachstehenden Verkaufsbedingungen gelten für alle zwischen dem Käufer und S + P geschlossenen Verträge über die Lieferung von Waren und damit in Verbindung stehenden Leistungen (wie z.B. Beratungsleistungen oder Auskünfte), soweit es sich bei dem Käufer um ein Unternehmen, eine juristische Person des öffentlichen Rechts oder ein öffentlich-rechtliches Sondervermögen handelt. Aufträge werden ausschließlich auf der Grundlage nachfolgender Bedingungen ausgeführt. Das Angebot, die Angebotsannahme, die Auftragsbestätigung sowie der Verkauf jeglicher Produkte unterliegen den vorliegenden Bedingungen. Entgegenstehende oder abweichende Bedingungen des Käufers erkennen wir nicht an, es sei denn, wir hätten ausdrücklich ihrer Geltung zugestimmt. Dieses Zustimmungserfordernis gilt in jedem Fall, insbesondere auch dann, wenn wir in Kenntnis entgegenstehender oder abweichender Bedingungen des Käufers die Bestellung des Käufers vorbehaltlos ausführen.
- In den Verträgen sind alle Vereinbarungen, die zwischen dem Käufer und S + P zur Ausführung der Kaufverträge bis zum Zeitpunkt des jeweiligen Vertragsschlusses getroffen wurden, in Textform niedergelegt. Die Wirksamkeit nachträglich im Einzelfall getroffener Individualvereinbarungen bleibt unberührt.
- Soweit S + P und der Käufer eine Rahmenvereinbarung getroffen haben, gelten diese Allgemeinen Verkaufsbedingungen sowohl für diese Rahmenvereinbarung als auch für den einzelnen Lieferungs- bzw. Kaufauftrag.
- Die Allgemeinen Verkaufsbedingungen gelten auch für alle künftigen Geschäftsbeziehungen, auch wenn sie nicht noch einmal ausdrücklich vereinbart werden.

## II. Angebot und Vertragsschluss

- Eine Bestellung des Käufers, welche als rechtsverbindliches Angebot vom Abschluss eines Kaufvertrages zu qualifizieren ist, können wir innerhalb von zwei Wochen nach unserer Wahl durch Übersendung einer Auftragsbestätigung oder durch vorbehaltlose Erbringung der bestellten Lieferungen oder Leistungen annehmen.
- Unsere Angebote sind freibleibend und unverbindlich, es sei denn, dass wir diese ausdrücklich als verbindlich bezeichnet haben. Angaben über unsere Waren (insbesondere technische Daten, Maße, Leistungs- und Verbrauchsdaten sowie die Beschreibungen in den jeweiligen Produktinformationen oder Werbematerialien u.a.) sind nur ungefähr und annähernd maßgeblich, soweit nicht die Verwendbarkeit zum vertraglich vorgesehenen Zweck eine genaue Übereinstimmung voraussetzt; sie sind keine garantierte Beschaffenheit, es sei denn, die Garantie erfolgt ausdrücklich und in Textform.
- An allen Abbildungen, Kalkulationen, Zeichnungen sowie anderen Unterlagen behalten wir uns unsere Eigentums-, Urheber- sowie sonstige Schutzrechte vor. Der Käufer darf diese Gegenstände, unabhängig davon, ob wir sie als vertraulich gekennzeichnet haben, nur mit unserer Einwilligung in Textform als solche oder inhaltlich an Dritte weitergeben, sie bekannt geben, selbst oder durch Dritte nutzen oder vervielfältigen.
- Angaben zu aktuellen Lagerbeständen sind stets unverbindlich. Werden Bestände dem Kunden mitgeteilt, so handelt es sich hierbei um speziell für Kunden- oder Absatzgruppen vorgehaltene Bestände, die nicht mit dem tatsächlichen Bestand identisch sein müssen.

## III. Zahlungsbedingungen

- Unsere Preise gelten für den in den Auftragsbestätigungen aufgeführten Leistungs- und Lieferungsumfang. Mehr- oder Sonderleistungen werden gesondert berechnet. Die Preise gelten ab Werk Öhringen zuzüglich Verpackung, Zoll, Versicherung und im Einzelfall zusätzlich anfallender Abgaben, wenn nichts anderes festgelegt wurde. In unseren Preisen ist die gesetzliche Mehrwertsteuer nicht eingeschlossen. Diese werden wir in der gesetzlichen Höhe am Tage der Rechnungsstellung in der Rechnung gesondert ausweisen.
- Soweit nicht abweichend vereinbart, sind Rechnungen innerhalb von 30 Tagen ab Rechnungsdatum und Lieferung ohne Abzug zur Zahlung fällig. Bei Zahlungen innerhalb von 10 Tagen ab Rechnungsdatum, gewähren wir Skonto von 2%, es sei denn der Käufer befindet sich mit weiteren Zahlungsverpflichtungen uns gegenüber im Zahlungsverzug. Eine Zahlung gilt erst dann als erfolgt, wenn wir über den Betrag verfügen können. Im Falle von Scheckzahlungen gilt die Zahlung erst als erfolgt, wenn der Scheck eingelöst wird.
- Zahlt der Käufer nicht innerhalb der vorgeannten Frist, so gerät er in Zahlungsverzug, ohne dass es einer erneuten Zahlungsaufforderung bedarf. Im Falle des Zahlungsverzugs ist der Kaufpreis zu dem für Unternehmer gesetzlich geltenden Verzugszinssatz zu verzinsen. Weitergehende Ansprüche bleiben vorbehalten. Leistet der Käufer auch auf eine nochmalige Zahlungsaufforderung nicht, so sind wir dazu berechtigt, alle gegenüber dem Käufer bestehenden Verbindlichkeiten, insbesondere auch gestundete oder in Raten zu zahlende Beträge, sofort fällig zu stellen und etwaige weitere Lieferungen zu versagen.
- Der Käufer ist zur Aufrechnung und/oder Zurückbehaltung nur berechtigt, wenn die Gegenforderungen rechtskräftig festgestellt sind, von uns anerkannt wurden, unstrittig sind oder wenn die Gegenforderungen aus demselben konkreten Vertragsverhältnis wie die Hauptforderung herrühren und zu dieser in einem Gegenseitigkeitsverhältnis stehen.
- Soweit S + P dem Käufer Ratenzahlung gewährt hat, wird der noch bestehende Restbetrag dann insgesamt zur Zahlung fällig, wenn der Käufer mit der Zahlung einer Rate länger als 8 Tage in Verzug gerät.
- Preisänderungen sind zulässig, wenn zwischen Vertragsabschluss und vereinbartem Liefertermin mehr als vier Monate vergangen sind und die Preisänderung auf eine aktuelle Kostensteigerung zurückzuführen ist, welche wir nicht zu vertreten haben. Eine Kostensteigerung liegt vor, wenn sich bis zur Lieferung die Löhne, die Materialkosten, die Transportkosten, Transportnebenkosten oder die Vertriebskosten erhöhen. Dasselbe gilt, wenn sich Zölle erhöhen bzw. ein Zoll eingeführt wird oder sich Kostenänderungen aufgrund von Preiserhöhungen von Vorlieferanten oder wegen Wechselkursschwankungen ergeben. S + P ist in diesen Fällen berechtigt, den Preis angemessen entsprechend den Kostensteigerungen zu erhöhen.

## IV. Liefer- und Leistungszeit, Höhere Gewalt, Haftung bei Lieferverzug

- Liefertermine oder Fristen, die nicht ausdrücklich als verbindlich vereinbart oder ausdrücklich verbindlich von uns zugesagt worden sind, sind ausschließlich unverbindliche Angaben. Sie gelten nur annäherungsweise und beschreiben den voraussichtlichen Liefertermin. Hiervon abweichende Vereinbarungen oder Zusagen über eine verbindliche Lieferzeit müssen ausdrücklich und in Textform erfolgen. Die Lieferzeit beginnt erst dann zu laufen, wenn der Käufer die seinerseits geschuldeten Mitwirkungshandlungen ordnungsgemäß und vollständig erbracht hat. 2. Erhalten wir aus von uns nicht zu vertretenden Gründen Lieferungen oder Leistungen unserer Unterlieferanten oder von Subunternehmern trotz ordnungsgemäßer Eindeckung nicht, nicht richtig oder nicht rechtzeitig oder treten Ereignisse höherer Gewalt ein, so werden wir unseren Kunden rechtzeitig in Textform informieren und uns nach besten Kräften bemühen, die Liefer- oder Leistungsstörung oder die höhere Gewalt zu beheben und in ihren Auswirkungen soweit wie möglich zu beschränken. In diesem Fall sind wir berechtigt, die Lieferung bzw. Leistung um die Dauer einer nur vorübergehenden Behinderung herauszuschieben oder im Falle einer wesentlichen Behinderung von nicht nur vorübergehender Dauer wegen des noch nicht erfüllten Teils vom Vertrag ganz oder teilweise zurückzutreten, soweit wir unserer vorstehenden Informationspflicht nachgekommen sind und nicht das Beschaffungsrisiko bzw. Herstellungsrisiko übernommen haben. Der höheren Gewalt stehen gleich sonstige bei Vertragsabschluss nicht vorhersehbare Ereignisse wie rechtmäßige Streiks oder Aussperrungen, behördliche Eingriffe, Energie- und Rohstoffknappheit, unverschuldete Transportengpässe, unverschuldete Betriebsbehinderungen zum Beispiel durch Feuer, Wasser und Maschinenschäden, unerwartet auftretende Pandemien oder Epidemien, kriegs- und kriegsähnliche Handlungen, Wirtschaftssanktionen und alle sonstigen Behinderungen, die bei objektiver Betrachtungsweise nicht von uns

schuldhaft herbeigeführt worden sind. Verzögert sich die Lieferung oder Leistung in Folge eines der vorstehend in Satz 1 und 3 genannten Fälle um mehr als einen Monat, so sind sowohl wir als auch der Kunde – Unbeschadet des Fristsetzungserfordernisses für den Kunden und unter Ausschluss jeglicher Schadensersatzansprüche – berechtigt, hinsichtlich der von den Lieferstörungen betroffenen Menge vom Vertrag zurückzutreten. Zum Rücktritt vom gesamten Vertrag ist der Kunde berechtigt, wenn ihm die Annahme einer Teillieferung unzumutbar ist.

3. In jedem Falle geraten wir erst nach Ablauf einer vom Kunden gesetzten angemessenen Nachfrist in Lieferverzug, es sei denn, es handelt sich um ein Fixgeschäft im Sinne von § 286 Abs. 2 Nr. 4 BGB oder von § 376 HGB.

4. Unsere gesetzlichen Rechte, insbesondere bei einem Ausschluss der Leistungspflicht (z. B. aufgrund Unmöglichkeit oder Unzumutbarkeit der Leistung und/oder Nacherfüllung), bleiben unberührt. Schadensersatzansprüche aus Lieferverzug sind ausgeschlossen, soweit sie nicht auf einem vorsätzlichen, arglistigen oder grob fahrlässigen Handeln unsererseits oder unserer Erfüllungsgehilfen oder auf der schuldhaften Verletzung wesentlicher Vertragspflichten beruhen. Wesentlich sind diejenigen Vertragspflichten, die vertragswesentliche Rechtspositionen des Kunden schützen, die ihm der Vertrag nach seinem Inhalt und Zweck gerade zu gewähren hat; wesentlich sind ferner solche Vertragspflichten, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrages überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Vertragspartner regelmäßig vertraut und auch vertrauen darf.

Der Haftungsausschluss gilt nicht für Schäden, welche aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit herrühren oder Garantien betreffen.

Im Falle einer einfach fahrlässigen Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht haften wir allerdings nur für den nach Art des Vertragsschlusses vorhersehbaren, vertragstypischen, unmittelbaren Durchschnittsschaden.

5. Wir sind zu Teillieferungen und Teilleistungen nur berechtigt, wenn – die Teillieferung oder Teilleistung für den Kunden im Rahmen des vertraglichen Bestimmungszwecks verwendbar ist,

– die Lieferung der restlichen bestellten Waren bzw. die Erbringung der restlichen beauftragten Leistungen sichergestellt ist und

– dem Kunden hierdurch kein erheblicher Mehraufwand oder zusätzliche Kosten entstehen (es sei denn, wir erklären uns zur Übernahme dieser Kosten bereit).

6. Kommt der Käufer in Annahmeverzug, so sind wir berechtigt, Ersatz des entstehenden Schadens und etwaiger Mehraufwendungen zu verlangen. Gleiches gilt, wenn der Käufer Mitwirkungspflichten schuldhaft verletzt.

## V. Erfüllungsort, Gefahrübergang, Versand, Verpackung

1. Die Lieferung erfolgt ab Lager in Öhringen, wo auch der Erfüllungsort für die Lieferung ist. Dies gilt auch für den Fall der Nacherfüllung. Auf Verlangen und Kosten des Käufers wird die Ware an einen anderen Bestimmungsort versandt (Versendungskauf).

2. Die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Verschlechterung der Ware geht spätestens mit der Übergabe auf den Käufer über. Beim Versendungskauf geht jedoch die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Verschlechterung der Ware sowie die Verzögerungsgefahr bereits mit Auslieferung der Ware an den Spediteur, den Frachtführer oder der sonst zur Ausführung der Versendung bestimmten Person oder Anstalt über. Der Übergabe steht es gleich, wenn der Käufer im Verzug der Annahme ist.

3. Wir werden uns bemühen, hinsichtlich Versandart und Versandweg Wünsche und Interessen des Käufers zu berücksichtigen; dadurch bedingte Mehrkosten – auch bei vereinbarter Frachtfreilieferung – gehen zu Lasten des Käufers.

4. Wir nehmen Transport- und alle sonstigen Verpackungen nach Maßgabe der Verpackungsverordnung nicht zurück; ausgenommen sind Paletten. Der Käufer hat für die Entsorgung der Verpackung, welche in sein Eigentum übergeht, auf eigene Kosten zu sorgen.

5. Wird der Versand auf Wunsch oder wegen Verschuldens des Käufers verzögert, so lagern wir die Waren auf Kosten und Gefahr des Käufers. In diesem Fall steht die Anzeige der Versandbereitschaft dem Versand gleich.

6. Auf Wunsch und Kosten des Käufers werden wir die Lieferung durch eine Transportversicherung absichern. Hierzu bedarf es einer ausdrücklichen Weisung des Käufers in Textform.

## VI. Gewährleistung / Haftungsbegrenzung / Ersatz vergeblicher Aufwendungen

1. Mängelansprüche des Käufers bestehen nur, wenn der Käufer seinen gesetzlich geschuldeten Untersuchungs- und Rügepflichten, insbesondere gemäß § 377 HGB, ordnungsgemäß nachgekommen ist. Unbeschadet der gesetzlichen Anforderungen an eine ordnungsgemäße Untersuchung hat der Käufer die gelieferte Ware nach Ablieferung bei ihm oder dem von ihm bestimmten Dritten sorgfältig und in zumutbarem Umfang – gegebenenfalls stichprobeweise – mindestens auf Maßhaltigkeit, Material, Gewicht und Oberflächenbeschaffenheit zu untersuchen. Dabei erkennbar werdende Mängel sind uns innerhalb einer Woche nach Eingang der Ware in Textform anzuzeigen. Geschieht dies nicht, gilt die Ware als genehmigt. Versteckte Mängel sind S + P unverzüglich in Textform nach ihrer Entdeckung mitzuteilen. Eine ordnungsgemäße Mängelrüge hat die Bereitschaft des Käufers erkennen zu lassen, den beanstandeten Liefergegenstand auf Verlangen von S + P frachtfrei zurückzusenden. Bei berechtigter Mängelrüge vergütet S + P die Kosten des günstigsten Versandweges; dies gilt nicht, soweit die Kosten sich erhöhen, weil der Liefergegenstand sich an einem anderen Ort als dem Ort des bestimmungsgemäßen Gebrauchs befindet. Versäumt der Käufer die ordnungsgemäße Untersuchung und/oder Mängelanzeige, ist unsere Haftung für den nicht bzw. nicht rechtzeitig oder nicht ordnungsgemäß angezeigten Mangel nach den gesetzlichen Vorschriften ausgeschlossen. Bei einer zum Einbau, zur Anbringung oder Installation bestimmten Ware gilt dies auch dann, wenn der Mangel infolge der Verletzung einer dieser Pflichten erst nach der entsprechenden Verarbeitung offenbar wurde; in diesem Fall bestehen insbesondere keine Ansprüche des Käufers auf Ersatz entsprechender Kosten (Aus- und Einbaukosten).

2. Für die Rechte des Käufers bei Sach- und Rechtsmängeln (einschließlich Falsch- und Minderlieferung sowie unsachgemäßer Montage oder mangelhafter Montageanleitung) gelten die gesetzlichen Vorschriften, soweit nicht vorstehend oder nachfolgend ein anderes bestimmt ist.

3. Grundlage unserer Mängelhaftung ist vor allem die über die Beschaffenheit und die vorausgesetzte Verwendung der Ware (einschließlich Zubehör und Anleitungen) getroffene Vereinbarung. Als Beschaffenheitsvereinbarung in diesem Sinne gelten alle Produktbeschreibungen und Herstellerangaben, die Gegenstand des einzelnen Vertrages sind oder von uns (insbesondere in Katalogen oder auf unserer Internet-Homepage) zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses öffentlich bekannt gemacht waren. Soweit die Beschaffenheit nicht vereinbart wurde, ist nach der gesetzlichen Regelung zu beurteilen, ob ein Mangel vorliegt oder nicht (§ 434 Abs. 3 BGB). Öffentliche Äußerungen des Herstellers oder in seinem Auftrag insbesondere in der Werbung oder auf dem Etikett der Ware gehen dabei Äußerungen sonstiger Dritter vor.

4. Unabhängig von den vorstehenden und nachstehenden Regelungen gelten die gesetzlichen Vorschriften in jedem Fall

– bei vorsätzlichem Handeln unsererseits oder arglistigem Verschweigen eines Mangels;

– bei Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit;

– bei Ansprüchen nach dem Produkthaftungsgesetz;

– soweit von uns übernommene Garantien den abweichenden Regelungen entgegenstehen.

In allen Fällen unberührt bleiben die gesetzlichen Sondervorschriften zum Aufwendungsersatz bei Endlieferung der neu hergestellten Ware an einen Verbraucher (Lieferantenregress gem. §§ 478, 445a, 445b bzw. §§ 445c, 327 Abs. 5, 327u BGB), sofern nicht, z.B. im Rahmen einer Qualitätssicherungsvereinbarung, ein gleichwertiger Ausgleich vereinbart wurde.

5. Im Übrigen gelten für die Rechte des Käufers bei Sach- und Rechtsmängeln folgende Be-

sonderheiten:

a) Haftung auf Schadensersatz und Ersatz vergeblicher Aufwendungen  
Schadensersatzansprüche wegen Rechts- und Sachmängeln sind ausgeschlossen, soweit sie nicht

- auf einem grob fahrlässigen Handeln unsererseits oder unserer Erfüllungsgehilfen oder  
- auf der schuldhaften Verletzung wesentlicher Vertragspflichten beruhen. Wesentlich sind diejenigen Vertragspflichten, die vertragswesentliche Rechtspositionen des Kunden schützen, die ihm der Vertrag nach seinem Inhalt und Zweck gerade zu gewähren hat; wesentlich sind ferner solche Vertragspflichten, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrages überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Vertragspartner regelmäßig vertraut und auch vertrauen darf.

Im Falle einer einfach fahrlässigen Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht haften wir nur für den nach Art des Vertragsschlusses vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schaden. Ansprüche auf Ersatz vergeblicher Aufwendungen nach § 284 BGB sind dann und insoweit abbedungen, als nach dem zuvor Gesagten ein Anspruch auf Ersatz des Schadens statt der Leistung in wirksamer Weise freigezeichnet worden ist.

b) Nacherfüllung

- Ist die gelieferte Sache mangelhaft, können wir zunächst wählen, ob wir Nacherfüllung durch Beseitigung des Mangels (Nachbesserung) oder durch Lieferung einer mangelfreien Sache (Ersatzlieferung) leisten. Ist die von uns gewählte Art der Nacherfüllung im Einzelfall für den Käufer unzumutbar, kann er sie ablehnen. Unser Recht, die Nacherfüllung unter den gesetzlichen Voraussetzungen zu verweigern, bleibt unberührt.

- Würde die von S + P gelieferte Ware beim Käufer selbst bereits in eine andere Sache eingebaut oder an eine andere Sache angebracht, hat uns der Käufer, soweit dies für ihn zumutbar ist, zum Zwecke der Nacherfüllung Gelegenheit zu geben, die Ware selbst zu entfernen und die nachgebesserte oder nachgelieferte Ware selbst erneut einzubauen bzw. anzubringen und uns hierzu eine angemessene Frist zu bestimmen. Dies gilt unabhängig davon, ob wir ursprünglich zusätzlich zur Lieferung auch zum Einbau der Ware oder zu deren Montage verpflichtet waren; durch dieses Vorgehen wird der Einbau oder die Montage der gelieferten Ware auch nicht zum Teil der Nacherfüllung.

- Hat der Käufer die durch S + P gelieferte Ware bereits weiterverkauft, hat der Käufer gegenüber S + P auch dann eine vorherige und angemessene Frist zur Nacherfüllung zu setzen, wenn der Käufer die Ware von seinem Abnehmer in Folge der Mangelhaftigkeit zurücknehmen musste oder der Abnehmer des Käufers den Kaufpreis gemindert hat.

- Unser Recht, die Nacherfüllung unter den gesetzlichen Voraussetzungen zu verweigern, bleibt unberührt.

c) Ersatz von Aufwendungen zur Nacherfüllung

- Der Käufer ist erst berechtigt, bei ihm selbst zum Zwecke der Nacherfüllung erforderlich werdende Aufwendungen, insbesondere zum Aus- und Wiedereinbau der Sache bzw. zum Entfernen und Wiederanbringen derselben, unter den weiteren gesetzlichen Voraussetzungen von S + P ersetzt zu verlangen, wenn die vom Käufer hierzu bestimmte angemessene Frist fruchtlos verstrichen ist.

- Musste die durch S + P gelieferte Sache im Falle der Weiterveräußerung durch den Käufer zum Zwecke der Nacherfüllung bei dessen direktem oder einem weiteren Abnehmer in der Lieferkette aus- und wiedereingebaut bzw. entfernt und wiederangebracht werden, ist S + P dem Käufer gegenüber nicht zum Ersatz der hierfür angefallenen Aufwendungen verpflichtet.

- Stellt sich heraus, dass das Mangelbeseitigungsverlangen des Käufers unberechtigt war, kann S + P von ihm die entstandenen Kosten (insbesondere Prüf-, Ein- und Ausbau- sowie Transportkosten) ersetzt verlangen, es sei denn, die fehlende Mangelhaftigkeit war für den Käufer nicht erkennbar.

Die vorstehend unter lit. b) und c) genannten Besonderheiten gelten nicht im Falle von Aufwendungsersatz bei Endlieferung neu hergestellter Ware an einen Verbraucher (Lieferantenregress gem. §§ 478, 445a, 445b bzw. §§ 445c, 327 Abs. 5, 327u BGB), sofern nicht, z.B. im Rahmen einer Qualitätssicherungsvereinbarung, ein gleichwertiger Ausgleich vereinbart wurde.

6. In den Fällen der Lieferung von neu hergestellter Ware durch S + P, die am Ende der Lieferkette in unverarbeitetem Zustand durch einen Unternehmer an einen Verbraucher verkauft werden, auch wenn letzterer sie weiterverarbeitet hat, gelten für die Rechte des Käufers weiter folgende Besonderheiten:

- Die Ansprüche des Käufers aus § 478 BGB sind ausgeschlossen, soweit es sich um einen Mangel aufgrund von Werbeaussagen oder sonstigen vertraglichen Vereinbarungen handelt, die nicht von S + P herrühren, oder wenn der Käufer, sein unmittelbarer oder ein weiterer Abnehmer in der Lieferkette gegenüber dem Endverbraucher eine besondere Garantie abgegeben hat.

- Diese Ansprüche sind ebenfalls ausgeschlossen, wenn der Käufer, sein unmittelbarer oder ein weiterer Abnehmer in der Lieferkette selbst nicht aufgrund der gesetzlichen Regelungen zur Ausübung der Gewährleistungsrechte gegenüber dem Endverbraucher verpflichtet war oder diese Rüge gegenüber einem ihm gestellten Anspruch nicht vorgenommen hat. Dies gilt auch, wenn der Käufer, sein unmittelbarer oder ein weiterer Abnehmer in der Lieferkette gegenüber dem Endverbraucher Gewährleistungen übernommen hat, die über das gesetzliche Maß hinausgehen.

- Die Ansprüche des Käufers aus § 478 BGB sind insgesamt ausgeschlossen, wenn der Käufer seinen gesetzlich geschuldeten Untersuchungs- und Rügepflichten nach näherer Maßgabe des Abschnitts VI Ziff. 1 nicht ordnungsgemäß nachgekommen ist.

## VII. Sonstige Haftung

Schadensersatzansprüche wegen Verletzung einer außervertraglichen Pflicht (Haftung aus Delikt) oder wegen Verschuldens bei oder im Vorfeld des Vertragsschlusses (culpa in contrahendo) sowie aus sonstigen Rechtsgründen, insbesondere der Verletzung allgemeiner Rücksichtnahmepflichten (§ 241 Abs. 2 BGB), der fehlerhaften oder unterlassenen Ausführung von vor oder nach Vertragsschluss erfolgten Vorschlägen oder Beratungen oder der Verletzung sonstiger Vertragspflichten (§ 280 Abs. 1 BGB), soweit es sich nicht bereits um Gewährleistungsansprüche handelt, sind ausgeschlossen, soweit sie nicht auf ein vorsätzliches, arglistiges oder grob fahrlässiges Handeln unsererseits oder unserer Erfüllungsgehilfen oder auf der schuldhaften Verletzung wesentlicher Vertragspflichten beruhen.

Der Haftungsausschluss gilt nicht für Schäden, welche aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit herrühren oder Garantien sowie Ansprüche aus dem Produkthaftungsgesetz betreffen.

Im Falle einer einfach fahrlässigen Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht haften wir allerdings nur für den nach Art des Vertragsschlusses vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schaden.

## VIII. Verjährung

1. Abweichend von § 438 Abs. 1 Nr. 3 BGB beträgt die allgemeine Verjährungsfrist für Ansprüche aus Sach- und Rechtsmängeln einschließlich des Anspruchs auf Aufwendungsersatz in der Lieferkette nach § 445a Abs. 1, Abs. 3 BGB ein Jahr ab Ablieferung. Soweit eine Abnahme vereinbart ist, beginnt die Verjährung mit der Abnahme.

2. Handelt es sich bei der Ware jedoch um ein Bauwerk oder eine Sache, die entsprechend ihrer üblichen Verwendungsweise für ein Bauwerk verwendet worden ist und dessen Mangelhaftigkeit verursacht hat, beträgt die Verjährungsfrist gemäß der gesetzlichen Regelung fünf Jahre ab Ablieferung (§ 438 Abs. 1 Nr. 2 BGB). Unberührt bleiben auch weitere gesetzliche Sonderregelungen zur Verjährung (insbes. § 438 Abs. 1 Nr. 1, Abs. 3, §§ 444, 445b BGB).

3. Handelt es sich bei der Ware um solche Gegenstände, die für ein Bauwerk, aber auch für andere Dienst- und Werkleistungen verwendet werden können, verbleibt es bei der Verjährungs-

frist gem. Ziff. 1, es sei denn, wenn der Einbau der Ware für das Bauwerk von wesentlicher Bedeutung war; dann gilt die Verjährungsfrist gem. Ziff. 2.

4. Abweichend von § 445b Abs. 2 S. 2 BGB endet im Falle der Weiterveräußerung der von S + P gelieferten Ware durch den Käufer gegenüber S + P die Ablaufhemmung hinsichtlich der Verjährung von Mängelansprüchen des Käufers drei Jahre nach Ablieferung der Ware.

5. Die vorstehenden Verjährungsfristen des Kaufrechts gelten auch für vertragliche und außervertragliche Schadensersatzansprüche des Käufers, die auf einem Mangel der Ware beruhen, es sei denn die Anwendung der regelmäßigen gesetzlichen Verjährung (§§ 195, 199 BGB) würde im Einzelfall zu einer kürzeren Verjährung führen. Schadensersatzansprüche des Käufers aus Vorsatz, grober Fahrlässigkeit, der Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit sowie aus Garantien oder dem Produkthaftungsgesetz verjähren jedoch ausschließlich nach den gesetzlichen Verjährungsfristen. Die Verkürzung der Verjährungsfrist bzw. der Ablaufhemmung gilt auch dann nicht, wenn es sich um einen Fall der Lieferung von Waren durch S + P handelt, die am Ende der Lieferkette in unverarbeitetem Zustand durch einen Unternehmer an einen Verbraucher verkauft werden (Rückgriff des Unternehmers – §§ 478, 479 BGB).

## IX. Eigentumsvorbehalt

1. Die von uns gelieferte Ware bleibt bis zur Erfüllung sämtlicher bestehender oder künftig entstehender Forderungen, die uns aus irgendeinem Rechtsgrund aus der laufenden Geschäftsbeziehung und/oder dem konkreten Kaufvertrag gegenüber dem Käufer zustehen, unser Eigentum. Im Falle des vertragswidrigen Verhaltens des Käufers, z.B. Zahlungsverzug, haben wir nach vorheriger Setzung einer angemessenen Frist das Recht, die Vorbehaltsware zurückzunehmen. Nehmen wir die Vorbehaltsware zurück, stellt dies einen Rücktritt vom Vertrag dar. Pfänden wir die Vorbehaltsware, ist dies ein Rücktritt vom Vertrag. Wir sind berechtigt, die Vorbehaltsware nach der Rücknahme zu verwerten. Nach Abzug eines angemessenen Betrages für die Verwertungskosten, ist der Verwertungserlös mit den uns vom Käufer geschuldeten Beträgen zu verrechnen.

2. Der Käufer hat die Vorbehaltsware pfleglich zu behandeln und diese auf seine Kosten gegen Feuer-, Wasser- und Diebstahlschäden ausreichend zum Neuwert zu versichern. Wartungs- und Inspektionsarbeiten, die erforderlich werden, sind vom Käufer auf eigene Kosten rechtzeitig durchzuführen. Der Käufer ist außerdem verpflichtet, auf Verlangen von S + P, uns jederzeit über den Zustand der Ware Auskunft zu geben und den Aufbewahrungsort der Ware mitzuteilen.

3. Der Käufer ist berechtigt, die Vorbehaltsware im ordnungsgemäßen Geschäftsgang zu veräußern und/oder zu verwenden, solange er nicht in Zahlungsverzug ist. Verpfändungen oder Sicherungsübereignungen sind unzulässig. Die aus dem Weiterverkauf oder einem sonstigen Rechtsgrund (Versicherung, unerlaubte Handlung) bezüglich der Vorbehaltsware entstehenden Forderungen (einschließlich sämtlicher Saldoforderungen aus Kontokorrent) tritt der Käufer bereits jetzt sicherungshalber in vollem Umfang an uns ab; wir nehmen die Abtretung hiermit an. Wir ermächtigen den Käufer widerruflich, die an uns abgetretenen Forderungen für dessen Rechnung im eigenen Namen einzuziehen. Die Einzugsermächtigung kann jederzeit widerrufen werden, wenn der Käufer seinen Zahlungsverpflichtungen nicht ordnungsgemäß nachkommt. Zur Abtretung dieser Forderung ist der Käufer auch nicht zum Zwecke des Forderungseinzugs im Wege des Factoring befugt, es sei denn, es wird gleichzeitig die Verpflichtung des Factors begründet, die Gegenleistung in Höhe der Forderungen solange unmittelbar an uns zu bewirken, als noch Forderungen von uns gegen den Käufer bestehen. Der Käufer ist außerdem verpflichtet, uns von einer Pfändung oder einer anderen Beeinträchtigung durch Dritte unverzüglich zu benachrichtigen.

4. Eine Verarbeitung oder Umbildung der Vorbehaltsware durch den Käufer wird in jedem Fall für uns vorgenommen. Sofern die Vorbehaltsware mit anderen, uns nicht gehörenden Sachen verarbeitet wird, erwerben wir das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes der Vorbehaltsware (Rechnungsendbetrag inklusive der Mehrwertsteuer) zu den anderen verarbeiteten Sachen im Zeitpunkt der Verarbeitung. Im Falle der untrennbaren Vermischung der Vorbehaltsware mit anderen, uns nicht gehörenden Sachen erwerben wir Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes der Vorbehaltsware (Rechnungsendbetrag inklusive der Mehrwertsteuer) zu den anderen vermischten Sachen im Zeitpunkt der Vermischung. Ist die Sache des Käufers in Folge der Vermischung als Hauptsache anzusehen, sind der Käufer und wir uns einig, dass der Käufer uns anteilmäßig Miteigentum an dieser Sache überträgt; die Übertragung nehmen wir hiermit an. Unser so entstandenes Allein- oder Miteigentum an einer Sache verwahrt der Käufer für uns. Für die durch Verarbeitung oder Umbildung entstehende neue Sache gilt das Gleiche wie für die Vorbehaltsware, allerdings mit der Einschränkung, dass der Käufer Forderungen Dritter lediglich in der Höhe an uns abtritt, als wir Miteigentum entsprechend dem zuvor Gesagten erworben haben.

5. Bei Zugriffen Dritter auf die Vorbehaltsware, insbesondere Pfändungen, wird der Käufer auf unser Eigentum hinweisen und uns unverzüglich benachrichtigen, damit wir unsere Eigentumsrechte durchsetzen können. Soweit der Dritte nicht in der Lage ist, uns die in diesem Zusammenhang entstehenden gerichtlichen oder außergerichtlichen Kosten zu erstatten, haftet hierfür der Käufer.

6. Wir sind verpflichtet, die uns zustehenden Sicherheiten insoweit freizugeben, als der realisierbare Wert unserer Sicherheiten die zu sichernden Forderungen um mehr als 10 % übersteigt, dabei obliegt uns die Auswahl der freizugebenden Sicherheiten.

## X. Gerichtsstand, anzuwendendes Recht

1. Ist der Käufer Kaufmann i.S.d. Handelsgesetzbuchs, juristische Person des öffentlichen Rechts oder ein öffentlich-rechtliches Sondervermögen, ist ausschließlich – auch internationaler – Gerichtsstand für alle sich aus dem Vertragsverhältnis unmittelbar oder mittelbar ergebenden Streitigkeiten Heilbronn, Deutschland. Entsprechendes gilt, wenn der Käufer Unternehmer i.S.v. § 14 BGB ist. Wir sind jedoch in allen Fällen auch berechtigt, Klage am Erfüllungsort der Lieferverpflichtung gem. diesen AVB bzw. einer vorrangigen Individualabrede oder am allgemeinen Gerichtsstand des Käufers zu erheben. Vorrangige gesetzliche Vorschriften, insbesondere zu ausschließlichen Zuständigkeiten, bleiben unberührt. 2. Das Rechtsverhältnis zwischen uns und unseren Kunden oder zwischen uns und Dritten regelt sich ausschließlich nach dem in der Bundesrepublik Deutschland geltenden Recht unter Ausschluss internationalen Einheitsrechts, insbesondere des UN-Kaufrechts.

## XI. Sonstiges

1. Sollten diese Bestimmungen teilweise rechtswirksam oder lückenhaft sein oder werden oder durch eine Sondervereinbarung ausgeschlossen sein, so wird hierdurch die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt.

2. Wir weisen darauf hin, dass wir Daten unserer Kunden im Rahmen unserer gegenseitigen Geschäftsbeziehungen nach den geltenden datenschutzrechtlichen Bestimmungen, insbesondere der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung und dem Bundesdatenschutzgesetz speichern.

Schäfer + Peters GmbH

# General Terms of Sale and Delivery of Schäfer + Peters GmbH (hereinafter referred to as "S + P") Version 10/2022

## I. Scope of Validity

1. The terms of sale given hereinafter apply to all contracts concluded between the Purchaser and S + P concerning the delivery of goods, provided that the Purchaser is a company, legal entity under public law or special fund under public law. Contracts are executed exclusively on the basis of the following conditions. The quotation, the quotation acceptance and the order confirmation, as well as the sale of any product, are subject to these conditions. We shall not recognise any contradictory or deviating conditions of purchase, unless we have expressly agreed to apply these conditions. This consent requirement shall always apply, particularly if we carry out the Purchaser's order without qualification and in full knowledge of these contradictory or deviating conditions of the Purchaser.

2. In the contracts, all agreements that have been made between the Purchaser and S + P about the execution of the purchasing contracts up to the time of the respective conclusion of the contract are documented in writing. The effectiveness of individual agreements made retroactively in individual cases remains unaffected.

3. If S + P and the Purchaser have arranged a framework agreement, these General Terms of Sale shall apply both to this framework agreement and to the individual delivery or purchase order.

4. The General Terms of Sale shall also apply to all future business relationships, even if these terms are never agreed on expressly.

## II. Offer and Contract Conclusion

1. We can accept an order from the Purchaser which is to be qualified as a legally binding offer for the conclusion of a purchasing contract within two weeks by sending an order confirmation or by rendering the deliveries or services ordered without qualification, with the choice being ours.

2. Our quotations are non-binding, unless we have expressly designated them as binding. Information about our goods (particularly technical data, dimensions, performance and consumption data, as well as the descriptions in the respective product information or advertising materials, etc.) is only approximate and roughly representative, provided that usability for the contractually intended purpose does not require an exact match; this information does not guarantee the condition, unless this guarantee is made expressly and in writing.

3. We retain our property right, copyright and other protective rights on all figures, calculations, drawings and other documents. The Purchaser may only pass on these items, regardless of whether we have marked them as confidential, to third parties in text form as such or in terms of content, disclose them, use them themselves or have them used by third parties or reproduce them with our consent.

4. Information about current warehouse inventory is always non-binding. If inventory is communicated to the customer, this is considered inventory that is specifically reserved for customer or volume groups and does not need to be identical to the actual inventory.

## III. Terms of Payment

1. Our prices apply to the scope of service and delivery indicated in the order confirmations. Additional or special services are billed separately. Prices shall apply ex works in Öhringen, plus packaging, duties, insurance and, in individual cases, additional taxes and duties, if not otherwise specified. The statutory value added tax is not included in our prices. We list this in the invoice separately in the statutory amount on the date the invoice is issued.

2. Unless otherwise agreed, invoices shall be due and payable without deduction within 30 days from the date of invoicing and delivery. We grant a discount of 2% for payments made within 10 days of the date of invoice, unless the Purchaser is in default of payment for other payment obligations towards us. Payment is only considered to have occurred once the funds are available to us. In the case of cheque payments, payment is only considered to have occurred once the cheque has cleared.

3. If the Purchaser does not pay within the defined period, the Purchaser shall be in default of payment, without a new payment request needing to be made. In the case of late payment, interest is to be paid on the purchase price at the legally applicable late payment interest rate for business owners. Further claims shall remain unaffected. If the Purchaser does not render payment upon further request, we are entitled to make all existing obligations of the Purchaser due and payable, in particular also deferred or instalment payments, and to deny any further deliveries.

4. The Purchaser shall be authorised to offset and/or withhold payment only if the counter-claims have been determined as legally valid, have been recognised by us, are indisputable or if the counter-claims arise from the same specific contractual relationship as the principal claim and are in a mutual relationship with this claim.

5. If S + P has granted instalment payments for the Purchaser, the remaining amount shall be due and payable in full if the Purchaser is in default of payment of an instalment by more than 8 days.

6. Price changes are permitted if more than four months have passed between the contract conclusion and the agreed delivery date and if the price change can be traced back to a recent cost increase for which we are not liable. A cost increase has occurred if wages, material costs, transport costs ancillary transport costs or sales costs increase before delivery. The same applies if duties increase or a duty is introduced, or cost changes result due to price increases of upstream suppliers or due to exchange rate fluctuations. In these cases, S + P is authorised to increase the price appropriately in accordance with the cost increases.

## IV. Delivery and Service Period, Liability in Case of Late Delivery

1. Delivery dates or deadlines that are not agreed upon or promised by us expressly as binding are exclusively non-binding specifications. They shall only be considered approximations and describe a likely delivery date. Agreements or promises about a binding delivery date deviating from this must be made expressly and in writing. The delivery period only begins when the Purchaser has properly and completely performed those cooperation activities that are obligatory on its part.

2. If we do not receive deliveries or services from our sub-suppliers or subcontractors, or do not receive correct or timely deliveries or services for reasons for which we are not responsible despite proper coverage, or if an event of force majeure occurs, we shall inform our customer in writing in a timely manner. In this case, we are authorised to extend the delivery or service period by the duration of the temporary hindrance or, in the case of a significant hindrance whose duration is not temporary, to withdraw from the part of the contract that has not yet been fulfilled, entirely or in part, if we have performed the above obligation of notification and have not assumed the procurement risk or production risk. Force majeure includes any other unforeseeable event upon contract conclusion, such as legal strikes or lockouts, government interventions, energy and resource shortages, transport bottlenecks or operational disturbances through no fault of our own, such as those due to fire, water and machine damage, unexpectedly occurring pandemics or epidemics, acts of war and war-like acts, economic sanctions and all other hindrances for which we objectively cannot be held responsible. If the delivery or service is delayed by more than one month as a result of one of the cases named above in Clauses 1 and 3, both we and the customer regardless of the deadline requirement for the customer and excluding any claims for damages – are authorised to withdraw from the contract with regard to the volume affected by the delivery disturbances. The customer is authorised to withdraw from the entire contract if a partial delivery is unacceptable for the customer.

3. In any case, we shall enter into default of delivery only after an appropriate grace period set by the customer has passed, unless time is of the essence for the transaction as defined by § 286

para. 2 No. 4 of the German Civil Code (BGB) or § 376 of the German Commercial Code (HGB).

4. Our legal rights, particularly in the case of an exclusion of the duty to perform (e.g. due to impossibility or unreasonableness of performance and/or supplementary performance), remain unaffected. Claims for damages due to delayed delivery are excluded, provided that they are not based on any intentional or grossly negligent actions on our part or on the part of our subcontractors, or based on the culpable violation of essential contractual duties. Essential contractual duties are any that protect the essential legal positions of the customer, the guarantee of which is the very essence and purpose of the contract; these also include those contractual duties whose performance enables the proper completion of the contract in the first place and those whose observance the contract partner frequently trusts and may reasonably trust. The exclusion of liability does not apply to damages caused by injury to life, limb and health or damages affecting warranties.

In the case of a simple negligent violation of an essential contractual duty, however, we shall only accept liability for typical, immediate, average damage foreseeable at the time that the contract was concluded.

5. We are only authorised to perform partial deliveries and partial services if:

– the partial delivery or partial service is usable for the customer as part of the intended purpose of the contract,

– the delivery of the remaining ordered goods or the rendering of the remaining commissioned services is ensured, and

– this does not cause any significant added outlay or extra costs for the customer (unless we have agreed to accept these costs).

6. If the Purchaser is in default of acceptance, we are then entitled to demand compensation for accrued damages and any extra expenses. The same applies if the Purchaser culpably violates its cooperation duties.

## V. Place of Fulfilment, Transfer of Risk, Shipping, Packaging

1. Delivery shall be ex warehouse in Öhringen, which is also the place of performance for the delivery. This shall also apply in the event of subsequent performance. At the request and expense of the Purchaser, the goods will be shipped to another destination (sale by delivery to a place other than the place of performance).

2. The risk of accidental loss and accidental deterioration of the goods shall transfer to the Purchaser upon handover at the latest. In the case of sales shipment, however, the risk of accidental destruction and accidental deterioration of the goods, as well as the risk of delay, passes to the shipper, freight carrier or other person or institution assigned to complete the shipment upon handover of the goods for shipment. Handover is still considered to have taken place if the Purchaser is in default of acceptance.

3. With regard to the shipment method and shipping route, we shall try to take into consideration the wishes and interests of the Purchaser; added costs caused by this – even in the case of agreed free delivery – shall be borne by the Purchaser.

4. We do not take back transport packaging or any other packaging in accordance with the packaging ordinance; this excludes pallets. The Purchaser shall take care of disposal of the packaging, which becomes its property, at the Purchaser's own expense.

5. If the shipping is delayed on the request of or due to fault of the Purchaser, we shall store the goods at the Purchaser's risk and expense. In this case, the notice of readiness to ship shall be deemed equivalent to shipment.

6. On request and at the expense of the Purchaser, we shall insure the delivery using transport insurance. This requires an instruction from the Purchaser given expressly and in writing.

## VI. Warranty/Limitation of Liability/Compensation for Wasted Expenditures

1. There shall only be claims for defects from the Purchaser if the Purchaser has properly fulfilled its legally required examination and notification duties, particularly in accordance with § 377 HGB. Regardless of the legal requirements for proper examination, the Purchaser shall at least examine the supplied goods after delivery at its location or that of a third party designated by the Purchaser carefully and in a reasonable scope – if applicable, through random checks – at least for dimensional accuracy, material, weight and surface condition. Defects that are revealed in this way shall be indicated to us in writing within one week of receipt of goods. If this does not occur, the goods shall be considered accepted. Hidden defects shall be communicated to S + P immediately after their discovery in writing. A proper notification of a defect shall indicate the willingness of the Purchaser to send back the rejected delivered goods on the request of S + P with freight prepaid. In the case of a justified notification of a defect, S + P shall compensate the Purchaser for the cost of the most economical shipping route; this shall not apply if costs increase because the delivered goods are located somewhere other than the place of intended use. If the Purchaser fails to carry out a proper inspection and/or to give notice of a defect, our liability for the defect which was not notified or not notified in time or not notified properly shall be excluded in accordance with the statutory provisions. In the case of goods intended for installation or mounting, this shall also apply if the defect only became apparent after the corresponding processing as a result of the breach of one of these obligations; in this case, the Purchaser shall, in particular, have no claims for reimbursement of the corresponding costs (dismantling and installation costs).

2. The legal regulations apply to the rights of Purchaser in the case of quality defects and defects of title (including incorrect and under delivery as well as improper assembly or defective assembly instructions), if not otherwise specified in preceding or following provisions.

3. The basis of our liability for defects is above all the agreement reached on the quality and the presupposed use of the goods (including any accessories and instructions). All product descriptions and manufacturer's specifications which are the subject of the individual contract or which were publicly announced by us (in particular in catalogues or on our Internet homepage) at the time of the conclusion of the contract shall be deemed to be an agreement on quality in this sense. Insofar as the quality was not agreed, it shall be assessed in accordance with the statutory regulation whether a defect exists or not (§ 434 para. 3 BGB (German Civil Code)). Public statements made by the manufacturer or on its behalf, in particular in advertising or on the label of the goods, take precedence over statements made by other third parties.

4. Independent of the preceding and following provisions, the legal regulations shall apply in the following cases:

– intentional actions on our part;

– damage due to injury to life, limb and health;

– claims in accordance with product liability law;

– if warranties taken over by us are excluded by deviating provisions.

In all cases, the special statutory provisions on the reimbursement of expenses in the case of final delivery of the newly manufactured goods to a consumer (supplier's recourse pursuant to §§ 478, 445a, 445b or §§ 445c, 327 para. 5, 327u BGB (German Civil Code)) shall remain unaffected, unless equivalent compensation has been agreed, e.g. within the scope of a quality assurance agreement.

5. Otherwise, the following aspects apply to the rights of the Purchaser in the case of quality defects and defects of title:

a) Liability for compensation for damages and compensation for wasted expenditures

Claims for damages due to defects of title and quality defects are excluded, provided that they are not

– based on grossly negligent actions on our part or on the part of our subcontractors, or

- based on the culpable violation of essential contractual duties Essential contractual duties are any that protect the essential legal positions of the customer, the guarantee of which is the very essence and purpose of the contract; these also include those contractual duties, the performance of which enables the proper completion of the contract in the first place and on the observance of which the contracting partner frequently trusts and may reasonably trust. In the event of a simple negligent breach of an essential contractual obligation, we shall only be liable for the typically foreseeable damage according to the type of contract conclusion. Claims for compensation for wasted expenditures in accordance with § 284 BGB (German Civil Code) shall be waived if and insofar as, as stated previously, a claim for compensation for damages in place of performance has been effectively disclaimed.

#### b) Supplementary performance

- If the delivered item is defective, we can initially choose whether we shall provide subsequent performance by remedying the defect (rectification) or by delivering an item free of defects (replacement delivery). If the type of subsequent performance chosen by us is unreasonable for the Purchaser in the individual case, he may reject it. Our right to refuse subsequent performance under the statutory preconditions remains unaffected.

- If the Purchaser has already installed the goods delivered by S + P into another object or attached them to another object at its location, the Purchaser must offer us the opportunity to remove the goods ourselves and reinstall or reattach improved or additional goods ourselves, provided that this is reasonable for the Purchaser, for the purposes of supplementary performance, and to define an appropriate period for this. This shall apply regardless of whether we were originally required to install or assemble goods in addition to their delivery; using this approach, the installation or assembly of delivered goods does not become part of supplementary performance.

- If the Purchaser has already resold the goods delivered by S + P, the Purchaser shall set a prior and appropriate period for S + P for supplementary performance if the Purchaser has to take back the goods from its customer as a result of the defect or if the Purchaser's customer has reduced the purchase price.

- Our right to refuse supplementary performance in accordance with the legal requirements remains unaffected.

#### c) Compensation for expenses for supplementary performance

- The Purchaser is only entitled to demand compensation from S + P for expenses incurred by it for the purpose of subsequent performance, in particular for the removal and reinstallation of the item or for the removal and reinstallation of the same, under the further statutory conditions, if the reasonable period of time set by the Purchaser for this purpose has elapsed without success.

- If, in the case of resale by the Purchaser, the object delivered by S + P needed to be removed and reinstalled or removed and reattached at the location of a direct customer of the Purchaser or a different customer in the supply chain for the purposes of supplementary performance, S + P is not required to compensate the Purchaser for the expenses that arise from this.

- If it is revealed that the request for rectification from the Purchaser is unjustified, S + P can demand compensation from the Purchaser for the costs arising (particularly testing, installation, removal and transport costs), unless the lack of defect was not able to be determined by the Purchaser.

The special aspects mentioned above under items b) and c) do not apply in the case of reimbursement of expenses in the case of final delivery of newly manufactured goods to a consumer (supplier recourse according to §§ 478, 445a, 445b or §§ 445c, 327 para. 5, 327u BGB (German Civil Code)), unless equivalent compensation has been agreed, e.g. within the framework of a quality assurance agreement.

6. In case of delivery of newly produced goods by S + P that are sold at the end of the supply chain in unprocessed form by a business owner to a consumer, even if the latter has further processed it, the following additional aspects apply to the rights of the Purchaser:

- Claims of the Purchaser based on § 478 BGB are excluded, provided that they involve a defect based on advertising statements or other contractual agreements not originating from S + P, or if the Purchaser, its immediate customer or another customer in the supply chain has provided a special guarantee to the end user.

- Claims are also excluded if the Purchaser itself, its immediate customer or another customer in the supply chain was not required to exercise warranty rights toward the end user in accordance with legal regulations or if the Purchaser has not objected to a claim asserted against it. This also applies if the Purchaser, its immediate customer or another customer in the supply chain has taken over warranties vis-a-vis the end user that exceed the legal requirements.

- The claims of the Purchaser based on § 478 BGB (German Civil Code) are excluded as a whole if the Purchaser has not properly fulfilled its legally required examination and notification duties in accordance with the detailed specifications of Section VI No. 1.

### VII. Other Liability

Claims for damages due to a violation of a non-contractual duty (liability based on tort) or due to fault during or before the conclusion of the contract (culpa in contrahendo) as well as any other legal basis, particularly the violation of general duties arising from an obligation (§ 241 para. 2 BGB (German Civil Code)) or other contractual duties (§ 280 para. 1 BGB), provided that this does not involve warranty claims, are excluded, provided that they are not based on intentional, fraudulent or grossly negligent actions on our part or on the part of our subcontractors or based on culpable violation of essential contractual duties.

The exclusion of liability does not apply to damages caused by injury to life, limb and health or damages affecting warranties and claims in accordance with product liability law.

In the case of a simple negligent violation of an essential contractual duty, however, we shall only accept liability for typical, immediate, average damage foreseeable at the time that the contract was concluded.

### VIII. Limitation

1. Deviating from § 438 para. 1 No. 3 BGB (German Civil Code), the general limitation period for claims due to quality defects and defects of title, including the claim for reimbursement for expenses in the supply chain in accordance with § 445a para. 1, para. 3 BGB, is one year from delivery. If an acceptance has been agreed, the limitation begins upon acceptance.

2. However, if the goods constitute a building or an object that has been used as a building in the typical manner and has resulted in its defectiveness (building material), the limitation period is 5 years from delivery in accordance with the legal regulation (§ 438 para. 1 No. 2 BGB). Other legal special provisions on limitation remain unaffected (particularly § 438 para. 1 No. 1, para. 3, §§ 444, 445b BGB).

3. If the goods are items that can be used for a building, but also for other services and works, the limitation period pursuant to Clause 1 shall apply, unless the installation of the goods was of essential importance for the building. In that case, the limitation period pursuant to Clause 2 shall apply.

4. Deviating from § 445b Par. 2 S. 2 BGB, in the case of resale of the goods delivered by S + P by the Purchaser, the suspension of expiration regarding the limitation of defect claims from the Purchaser toward S + P ends three years after delivery of the goods.

5. The present limitation periods from the sale of goods law shall also apply to contractual and non-contractual claims for damages from the Purchaser based on a defect of the goods, unless the application of the regular legal limitation (§§ 195, 199 BGB) would lead to a shorter limitation

in this individual case. However, claims for damages from the Purchaser due to wilful intent, gross negligence, injury to life, limb and health as well as warranties or product liability law expire by limitation only after the legal limitation periods. The shortening of the limitation period or the suspension of expiration shall also not apply if the matter involves the delivery of goods by S + P that are sold at the end of the supply chain in an unprocessed state by a business owner to a consumer (Recourse of the entrepreneur – §§ 478, 479 BGB).

### IX. Retention of Title

1. The goods delivered by us shall remain our property up to the fulfilment of all existing claims or claims arising in future owed to us on any legal basis from the ongoing business relationship and/or specific purchasing contract with the Purchaser. In the case of the Purchaser behaviour that is contrary to the contract (e.g. payment default), we have the right to take back the reserved goods after first setting an appropriate period. If we take back the reserved goods, this represents a withdrawal from the contract. If we seize the reserved goods, this is a withdrawal from the contract. We are authorised to utilize the reserved goods after taking them back. After withdrawing an appropriate amount for the utilisation costs, the proceeds of utilisation shall offset the amounts owed to us by the Purchaser.

2. The Purchaser shall treat the reserved goods with care and insure them against damage due to fire, water and theft sufficiently at original value at its own expense. The maintenance and inspection work that is required shall be performed by the Purchaser at its own expense in a timely manner. Furthermore, upon request by S + P, the Purchaser shall at any time notify us of the state of the goods and communicate the storage place of the goods.

3. The Purchaser is authorised to dispose of or use the reserved goods in the normal course of business, provided that the Purchaser is not in default of payment. Pledges or assignments as security are not permitted. The Purchaser shall assign claims arising from resale or another legal basis (insurance, tort) regarding the reserved goods (including all current account balance claims) to us in full scope as security; this statement constitutes our acceptance of the assignment. We revocably authorise Purchaser to collect claims assigned to us for Purchaser's account and in its own name. This collection authorisation can be revoked at any time if Purchaser does not properly fulfil its payment obligations. Purchaser shall also not be authorised to assign this claim for the purposes of debt collection by way of factoring, unless the obligation of the factor is simultaneously established to effect the consideration in the amount of the debts directly to us for as long as we still have claims against the Purchaser. The Purchaser shall furthermore obligated notify us immediately of any seizure or other interference by a third party.

4. Any transformation of the reserved goods by the Purchaser is always carried out on our behalf. If the reserved goods are processed with other items which do not belong to us, we shall acquire co-ownership of the new item in proportion to the value of the reserved goods (total invoice amount including value-added tax) to the other processed items at the time of the processing. In the case of inseparable combination of the reserved goods with other items that do not belong to us, we shall acquire co-ownership of the new item in proportion to the value of the reserved goods (total invoice amount including value-added tax) to the other combined items at the time of the combination. If the Purchaser's item is to be considered the main item as a result of combination, we and the Purchaser agree that the Purchaser shall transfer co-ownership of this item to us on a proportional basis; this statement constitutes our acceptance of this transfer. Our sole or co-ownership of an item arising from this shall be kept for us by the Purchaser. The same applies to the new item created through processing or transformation as to the reserved goods, but with the limitation that the Purchaser shall only assign claims of third parties to us in the amount that we have acquired through co-ownership according to the previous statement.

5. In case of access of third parties to the reserved goods, particularly seizures, the Purchaser shall indicate our property to the third parties and immediately notify us so that we may assert our property rights. If the third party is not able to reimburse us for the legal or out-of-court costs arising in this context, the Purchaser shall be liable for this.

6. We shall release the securities due to us insofar as the realisable value of our securities exceeds the secured claims by more than 10%, in which process we are at liberty to select the securities to be released.

### X. Place of Fulfilment, Jurisdiction, Applicable Law

1. If the Purchaser is a legal entity within the meaning of the German Commercial Code, a legal entity under public law or a special fund under public law, the exclusive – including international – place of jurisdiction for all disputes arising directly or indirectly from the contractual relationship shall be Heilbronn, Germany. The same shall apply if the buyer is an entrepreneur within the meaning of § 14 BGB (German Civil Code). However, we are also entitled in all cases to bring an action at the place of performance of the delivery obligation in accordance with these general terms of sale and delivery or a prior individual agreement or at the general place of jurisdiction of the buyer. Priority statutory provisions, in particular regarding exclusive jurisdiction, shall remain unaffected.

2. The legal relationship between us and our customers or between us and third parties shall be governed exclusively by applicable law in the Federal Republic of Germany, excluding international uniform law, particularly the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods.

### XI. Other

1. If these provisions are or become partially void or incomplete or are excluded by a special agreement, the validity of the remaining provisions shall not be affected by this.

2. We would like to note that we store data of our customers as part of our mutual business relationships in accordance with applicable data protection regulations, particularly the European General Data Protection Regulation and the German Data Protection Act.

Schäfer + Peters GmbH





**Schäfer + Peters GmbH**

Zeilbaumweg 32  
DE-74613 Öhringen

Tel. +49 (0) 7941 6094-0  
Fax +49 (0) 7941 6094-700

[info@schaefer-peters.com](mailto:info@schaefer-peters.com)  
[www.schaefer-peters.com](http://www.schaefer-peters.com)

